日米 The Japanese American News 新聞
THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

12,912 SAN FRANCISCO, CALIFORNIA SATURDAY, NOV. 2, 1935

Japanese To Leave For Meet

AT LONDON

Foreign Office Silent On Secret Parley On Sanctions

TOKYO, Nov. 1—(Dentsu)—Japan's technical staff to the London naval parley was announced today, as the chief delegates made final preparations to depart from Tokyo about the middle of this month.

The army's representatives will be Col. Masao Maruyama, military attache at the London embassy, and Col. Ritsuzo Suzuki, a strategist of the army general staff.

Kiyoshi Yamagata, intelligence officer, and Kojiro Inouye, naval limitation expert, will represent the Foreign office on the technical staff. The Navy's representatives will be announced later.

Meanwhile, the Foreign officer today met with inflexible silence reports circulated in Europe that the United States and Great Britain have been conferring secretly for nearly a fortnight concerning application of sanctions against Italy.

A similar attitude met rumors that the two powers also have conducted secret conversations ostensibly to formulate plans for the forthcoming London naval conference.

The Foreign Office confirmed officially, however, reports that Japan has informed Britain that Japanese delegates to the naval parley may be a few days late in arriving in London.

Dollar Closes Tokyo Offices

Retrenchment Under Way by American Ship Line

TOKYO, Nov. 1—Widespread speculation as to possible future policies of the Dollar Steamship Lines developed in Tokyo today as the shipping company suddenly closed its Tokyo branch office reportedly on instructions from San Francisco headquarters.

Members of the company's staff in Tokyo and Yokohama declined comment on the move.

Elimination of the Tokyo office followed a drastic reduction of the line's advertising in Far Eastern newspapers, and Japanese language newspapers predicted a heavy retrenchment program would follow abandonment of the office here.

Principal effect of the Tokyo office closure was inconvenience to passengers who now must visit Yokohama, 18 miles from Tokyo, to contact agents of the company.

MANCHUS ON PARADE

GEN. JIRO MINAMI (left), commander of the Japanese forces in Kwantung and ambassador to Hsinking, here watches a review of Manchukuan troops with the Emperor of Manchukuo.—(Photo from International News Service).—

Japanese Add New Pocket Ships To Navy; Ahead of America Fleet

Nippon Nears Limit Allowed by Pact For Building

TOKYO, Nov. 1—"Pocket" cruisers, a new highly destructive type of fighting ship is the contribution of the Japanese Navy to naval diplomacy armament.

The 8,500-ton cruisers, Mogami and Mikuma, first of the new and heavily-gunned B-class cruisers in the building of which Japan and the United States are competing, have joined the empire's sea forces.

These vessels, each carrying 15 6.1inch rifles in five triple turrets, represent naval architects' efforts to obtain the last ounce of power, efficiency and destruction within London naval treaty limits.

Lesson in Sea Tragedy

Their armament is the maximum permitted by both the treaty and the laws of naval design.

Naval experts of other nations have expressed doubt that such heavy armament could be used with safety on such small displacement.

The Japanese, too, had doubts after one of their torpedo boats, the Tomozuru, carrying three five-inch guns on only 527 tons, capsized in a storm in March, 1934, with

(Continued on next page)

Anti-War Play

"If This Be Treason" Is Published

NEW YORK, Nov. 1—(CNP)—"If This Be Treason," anti-war play based on Japanese American relations, which was presented for the past five weeks by the New York Theatre Guild at the Music Box Theatre, has been published by Macmillan and Co. here.

Ceremony of Sword Held by Nipponese

NAGOYA, Japan, Nov. 1—(Dentsu)—The ceremony of removing the sacred Imperial sword, Kusanagi no Tsurugi, to its new sanctuary at the Atsuta shrine was held last night amid great solemnity. Special court ritualists conducted the ceremonies, attended by several notables, including the governor of Aichi prefecture.

First Nisei, L. A. Youth, Enters Imperial University in Tokyo

LOS ANGELES, Nov. 1—(CNP)—The distinction of being the first American-born and American-educated nisei to enter the Tokyo Imperial University law college goes to Isami Suzukawa now in Tokyo and until recently a resident of Compton and an honor student at UCLA majoring in political science where he graduated early this year.

According to words received by his father, Tokujuro Suzukawa, a farmer near Los Angeles, Suzukawa was unable to matriculate through the regular process due to the exceedingly difficult requirements. Students able to meet Teidai tests are considered the highest in point of scholastic ability in Japan.

Through the efforts of Isoji Nakashima, a former principal of the Compton gakuen where Suzukawa obtained his Nihongo education and later served as instructor, he was given an opportunity to meet several members of the faculty who expressed amazement at his perfect command of the Japanese language as well as his academic knowledge. Following two conferences by the law faculty Suzukawa was granted admittance as special research student.

He is now studying on the "Recent Far Eastern Diplomacy" under Professors Kamikawa, Noriyama, Takagi and others. Suzukawa is recorded as the second "foreigner" to study in the law college of the Imperial university here. The first being an American Doctor of Philosophy.

Suzukawa graduated from the Compton Saturday gakuen on August, 1931, attending and graduating from the Compton Junior college and the UCLA.

Anniversary

Doshisha Observes Its Founding

(Special to Japanese American News)

KYOTO, Nov. 1—(Exclusive)—Doshisha University, well known private institution of Kyoto, is now observing the 60th anniversary of its founding. Th celebration, which opened Oct. 27 and will continue until tomorrow night, is climaxed by a ceremony held to present the new Amherst hall.

This new hall was presented to Doshisha by Amherst College where Dr. Jo Niishima, founder of Doshisha university, was educated.

Premier Wang Shot, Three Others Hurt By China Assassin

IN NANKING

Condition of Chinese Government Head Grave, Report

TOKYO, Nov. 1—(Dentsu)—Eiji Amau, Japanese Foreign office spokesman, today deplored the attempted assassination of Wang Ching-Wei, premier and foreign minister of China.

"A man of vast resources, Premier Wang remains the pillar of complex Chinese administration," the spokesman said. "He is the man upon whose shoulders has been placed the late Sun Yat-sen's trust for a pacified China."

Amau further remarked that Premier Wang, who has the respect of his nation, has proved his merit in controlling the various diverse elements of Chinese politics which have harrassed the central authorities at Nanking so consistently.

NANKING, Nov. 1—Wang Ching-Wei, premier and foreign minister, was wounded critically today by an assailant who shot him three times at the close of the opening session of the central executive committee of the Kuomintang, governing party of China.

Three others of the executive committee was wounded by a fusillade fired point blank by a man who gained admittance to the committee meeting to take photographs.

They are Tseng Chung-Ming, vice-minister of railways; Kan Naik-Wang, an aide to Generalissimo Chiang Kai-Shek, and Chang Chi.

The would-be assassin was identified as Sun Min-Hsun, a Chinese. He was wounded by gendarmes and taken to Central Hospital, where Wang Ching-Wei was upon the operating table.

Three bullets struck the premier, veteran revolutionary and known as the "handsomest man in China." One entered his left cheek, another his left arm and a third his back. Several hours after he was taken to the hospital he told his wife he was "feeling fine."

Nine men have been arrested for alleged complicity in the plot.

Motive was obscure. Some observers expressed belief it might have been the result of differences between the Southern Canton Government and the Nanking Government on several important policies, notably the attitude China should adopt in her dealings with Japan.

REVOLT PLAN

Uprising in Manchus Told in Dispatches From Hsinking

TOKYO, Nov. 1—A new threat in the tension revived by the shooting of Premier Wang Ching-Wei yesterday in Nanking was revealed today in dispatches from Hsinking, Manchukuo, as a gigantic Chinese plot whereby 80,000 men stood ready to stir revolution in four areas in Manchukuo was reported to have been uncovered. The story was carried in dispatches of International News Service, American news syndicate.

Japanese news sources, however, were non-committal on the reports.

Japanese military authorities in Manchukuo are determined to stage a clean-up campaign to wipe out anti-Japanese activities, the reports added.

Martial law was invoked in Nanking following the attempted assassination, as civilians battled with police, Rengo (Japanese News Agency) stated. The Capital took on the aspect of an armed camp. Streets were filled with armed men.

Speculation was rife in Nanking to the effect that the shooting might be the first blow by proponents of resistance to Japan, who had become increasingly in evidence recently after the applica-

(Continued on Page E—3)

To Print Japan Volumes in U.S.

Arrangements Made With Publishers In Tokyo

(Special to Japanese American News)

NEW YORK, Nov. 1—(CNP)—Arrangements for the publication of Japanese books in the United States were completed by cable this week between Dodd, Mead and Co., New York publishing house, and the Sanseido press in Tokyo.

Sanseido's English books will be printed in English by Dodd, Mead and Co. under the present plans.

The first to be published will be "A Handbook of Japanese Art," which will contain 345 illustrations, many in color.

"An Introduction to the Classic Dances of Japan" is also planned.

S. F. Nikkai Will Send Exhibits to Osaka Association

The San Francisco Japanese association will cooperate in sending material for the exhibit of the Osaka Trade association to be held next February. Biographies of prominent first generation pioneers, newspapers, photographs of farms and parks and other items will be dispatched to Osaka in time for the display.

Japanese Deer In Portland Has "Blessed Event"

PORTLAND, Nov. 1—(CNP)—If trees in Washington Park start budding and other indications of spring appear, they will not surprise C. F. Weigland, assistant super-

(Continued on page E—4)

Northern California Teachers To be Cited at Gakuen Meeting

Twenty-one teachers with a record of long service will be cited at the 20th annual conference of the Northern California Japanese language school association convening in San Francisco for three days, Nov. 29 to Dec. 1.

The delegates will assemble at the Kinmon gakuen, devoting their various sessions chiefly to discuss methods of instruction.

Those to be cited for five-year service include:

H. Arita, San Juan; Genjiro Aita, Marysville; Tome Takazuki, Sacramento; Kiyoshi Matsuda, Sacramento; S. Nakao, Eastbay; K. Omae, Holland; Yumiko Sakamoto, Sacramento; S. Susaki, Concord; Mutsu Takai, Brighton; Ko Takaichi, San Francisco; Takino Takamatsu, Colusa; Hisano Taniguchi, San Francisco; Takashi Terami, Walnut Grove; Hisako Yoshimi, Walnut Grove.

Juichi Miyakawa will be cited for 9 years of service; K. Seikai, 8 years; and Zenichi Sawai, 6 years.

Those to be cited for ten-year service include: Shiko Baba, Chiharu Aido, Yozo Motojima and Tansai Terakawa, San Francisco; Kuse Fujimoto of Sacramento; Kiyoko Suzuki of San Francisco; Kiroku Takizawa and Kimiko Takizawa of Salinas.

The Japanese American News

Published Every Morning including Sundays by

THE JAPANESE AMERICAN NEWS PUBLISHING CO.
650 Ellis Street P. O. Box 3030
San Francisco, California
Business Office—FRanklin 8723 Editorial Room—FRanklin 8723

日米

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

Affiliated with the Coast Naval Press, United Press, Dentsu, the International Illustrated News, the Central Press Association, and special daily correspondences from Tokyo branch.

Advertising Representatives
S. H. Williams & Company, Inc.
San Francisco—220 Montgomery St.
Chicago—400 No. Michigan Ave.
New York—307 Fifth Ave.
Los Angeles—Western Pacific Bldg.

Subscription rates, payable in advance:
Six months —— $ 5.50 Single copy —— 5 cents
One Year —— $11.00 One month —— $ 1.00

WAITRESS HANEKO . . .

The waitresses of Tokyo, ultra modern as a class, yet they cling to many cultural traditions. And they find escape from rigid family system by the very nature of their occupation.

A typical waitress of Tokyo is described in the following article by a Yedokko writer:

The pretty, kimono-clad waitress kneeling on the tatami and serving tea at a low table of a Japanese restaurant leads a freer private life than any other class of Tokyo's working girls.

Hers are "love marriages." She has escaped a rigid family system. Intelectually, she is a match for any of the many men customers whom she serves and with whom she bandies repartee during an evening. For her, there are no go-betweens but out-right proposals, a surprising number of which she turns down. In her love life, she is free, modern.

Yet she is skiled in all the fine traditions of a Japanese girl. She is skilled in flower arrangement, the tea ceremony, Japanese dancing, and samisen music. She is dressed in all the requisite details of the Japanese costume. She works in rooms immaculate in the Japanese expression of beauty with the tokonoma bearing an artiful flower arrangement, which has probably been her daily masterpiece, and a peerles kakimono.

WITTY, WELL DRESSED . . .

It is doubtful if there is in any other land a waitress as well dressed and as generally well informed as those in the Japanese style restaurants which of course must be distinguished from Tokyo's Occidental restaurants, in the majority of which waitresses trot around in lost columns and battle with a language which to their mind is beyond understanding.

Haneko is one of the girls who smartly choose a Japanese restaurant as her field of opeation. Like practically all of her colleagues, she does not get a salary but depends on tips for a living. They give her an average monthly income of 120 yen, which because she does not have to pay for board and room, is sufficient for her to live well and yet send money home for her parents' support.

Her mother and father live in Tokyo but Haneko lives at the restaurant, sleeping with her colleagues in one of the banquet rooms each night. Although her family lives in the city, and not far from the Ginza district in which Haneko works and lives, she says she is lucky if she gets home to see them three times a year!

GAYETY ESSENTIAL . . .

It is because she lives at the restaurant that she has escaped the family system, she believed. Theoretically, there is the old woman of the restaurant who is supposed to shoulder the responsibility of looking after Haneko and seeing that she is well married but in practice, the old woman doesn't care what Haneko does as long as she entertains the customers—serving the food is only a minor item compared to the important job of flipping conversation with the men customers and seeing that they are given enough bright comebacks to keep them in jovial mood.

Haneko explained that in theory, she work all the time for she doesn't have holidays or regular hours off but in practise, she has many hours each day to do as she pleases.

She never neglects her samisen, her dancing or her flower arrangement but if she is pressed for time, she lets the morning slip by without doing the tea ceremony. She must keep up in flower arrangement for she has to do the arrangement for certain rooms each day. Then she never knows when a customer will demand dancing or music. As she was talking, samisen music floated in from another dining room. Haneko was asked if one of the waitresses was playing and she replied that a certain Japanese gentleman always came with his samisen teacher to the restaurant for his music lesson but that evening, the teacher couldn't come so one of the waitresses was giving him the lesson!

DEVOTEES OF FASHION . . .

Outside of her lessons, Haneko spends much of her free time shopping for new kimono, obi and their accessories, she revealed. There are regular shops she patronizes but she enjoys troiling through the department tores where she explained, new ideas in dress were usually found. Fashions changed rapidly, Haneko sighed, and it is her pride to be one of the first to wear anything new. The men notice and it always makes a nice topic of conversation that lasts quite a long time she explained.

She volunteered that most of the waitresses are recruited from the poorer classes in Tokyo. Practically never does a girl from the country get a job as a waitress for the simple reason, Haneko explained with a little flare that, she would be too countrified. She would not talk up and thus would not please the capital's sophisticated gentlemen.

When new girls come in, they are taken in hand by senior waitresses who become their "Older Sisters" and who watch and guard them until they have escaped sufficient pitfalls to prove they know their way about.

MIDDLE-CLASS PATRONS . .

The men who patronize Haneko's restaurant are from the upper middleclass. They are men of 40, who are well established in life and have their homes and their businesses running smoothly. They come for amusement more than for food. They are good spenders and, Haneko commented very easy to please. They come regularly so she knows just what to give each in the way of conversation. With certain ones, she knows the burden will fall on her. Others she knows, will want to do all the talking and she will only have to supply the applause.

Something was said about drinking and the remark was made that Haneko probably didn't, at which she replied with ringing defense that on the contrary she liked to drink very much but she had to watch herself so she wouldn't get more intoxicated than the customers. They expect her to drink with them, wouldn't come back if she didn't.

Marriage, said Haneko, is the ambition of every waitress for whom, however, the matter is elastic and on which she puts qualifications.

LOVE MARRIAGE . .

Haneko, like her colleagues, will not exchange a happy, comfortable life in the restaurant where she receives the compliments of many men, for a life of drugery with one man. Her second qualification is that hers must be a love marriage. As she said, love marriages are far from unknown in Japan and their number is increasing but no class of girls is as free to pick their own husbands as that of the waitress.

She related that the waitress usually fell in love with one of the customers but frequently, the man was already married so the waitress became his "second wife." Haneko believed that her friends who are "second wives" are very happy for their "husband" give them nice homes and all the money they want for clothes. The waitress, she emphasized, has many more proposals tan she accepts. She enumerated and enlarged upon everal instances. She declared that it must be true love on both sides.

Not all the girls become "second wives." There are numerous cases of recognized marriage between waitresses and their customers but to Haneko's way of thinking, either kind is an escape from the family system for the girl and not her father holds the privilege of answering yes or no.

Our Morning Glory Port

JAPANESE AMERICAN NEWS JUNIOR AND SENIOR CLUB

Conducted by Aunt Mae

Good morning to you all dear members, again we meet for few hours of jolly fun.

You all remember Sweet Sixteen and nephews? Would you believe it, she has dropped in to see us today. Sweet as ever, and interesting too, but she is no longer Sweet Sixteen, but Mary Takako Fuchigami. She says—

"Dear Aunt Mae and Members—Hello, and how are you all? I've just paused to drop a line to you all with all my studies tucked under my sleeve. It feels wonderful to drop in to this cozy corner like this.

"Congratulations to you contest winners and best of health and luck to the rest of the members.

"With Auntie on the "steering wheel" and with such talented members on the "crew" the Port is certainly continuing successfully!"

But with those few words so interesting, Takako-san leaves us.

Nevertheless, Takako-san, Auntie is mighty glad to know that you haven't forgotten her and your Port all together. When time lets you, won't you drop in? Nothing would please Auntie more!

And today, we have another new member to add to our ever growing Morning Glory Port family. She is Country Girl, from Concord. She chooses these few words to introduce herself:

"Please, Aunt Mae, may I join your merry Port? I have been reading your section every day and have enjoyed it so much! I would like to be called Country Girl of Concord.

"Until I get better acquainted, I have nothing to say. So won't you dear nieces and nephews of Auntie's write to me? My address is Rt. 2, Concord, Calif.—C. Girl"

Welcome into our Port, Country Girl of Concord! Auntie and your new cousins are so happy to have you join us, you wil come often and brighten our Port, won't you? Auntie will be looking for you.

Sometime ago, Tieko-san from Sacramento sent Auntie a real large package of interesting stories, poems, jokes, and riddles. This is one of her informal writings, a poem about her "Wonderful Pen."

I have a wonderful pen
That writes everything for me.
All my stories, poems and letters,
Were written with it, you see.

It wrote "The Infinite Girl"
And it wrote the "Wonderful Dream".
Busy it has been from morn till night
So different from me it seems.

If some day, by chance I should
Lose, this wonderful pen,
I know I should never be able,
To write the way I have, again.

Good night! Don's forget we meet again tomorrow morning!—Aunt Mae.

CRUISERS

(Continued from first page)

the loss of 100 officers and men.

There was then a thorough overhaul of the designs of cruisers and destroyers under construction. In the completed Mogami and her sisters the lesson of that tragedy has been heeded.

Year Ahead of America

The addition of the Mogami and Mikuma to the fleet means Japan is more than a year ahead of the United States in ships of this classification. The American navy is building four cruisers of 10,000 tons each, also to be armed with 15 6-inch guns.

These are the Savannah, Nashville, Brooklyn and Philadelphia.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912,

Of The Japanese American News published Daily and Sunday at San Francisco, Cal. for Oct. 1, 1935.

State of California County of San Francisco.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared Y. Shimanouchi, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Editor of The Japanese American News and that following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 411, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:
Publisher Japanese American News Publishing Co.
Editor Y. Shimanouchi 650 Ellis St.
Managing Editor S. Asano 650 Ellis St.
Business Manager Y. Shimanouchi 650 Ellis St.

2. That the owner is:
Japanese American News Publishing Co. 650 Ellis St.
M. Hosaka 1421 California St. S.F.
Y. W. Abiko 660 Ellis St.

3. That the known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are:
Zellerbach Paper Co. 534 Battery St. S. F.
American Investment and Realty Co. 343 Sansome St. S. F.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is 8750

Y. Shimanouchi

Sworn to and subscribed before me this 3rd day of October 1935.

(Seal.) Mary Palmer
(My commission expires Jan. 22nd 1936.)

China's Wang . . .

Five hours after an assassin's bullets cut down China's pro-Japanese Premier Wang Ching Wei and three officials, bold headlines in a San Francisco paper announced a Japanese newspaperman was suspected of the shooting. The source was credited to the British Reuters, but Rengo, a Japanese government controlled news agency, maintained from the first that a Chinese had done the shooting. These reports were conspicuous by their very absence as reports from strife-torn Nanking, center of China's nationalists, now under martial law, revealed that the Chinese assassin had been shot and killed a few moments after he had turned a gun on Premier Wang and his party. The condition of Premier Wang and of the three other officials, Vice Minister of Railways Tsang Chun Min; Kan Hai Kuang, chief of the political bureau of Generalissimo Chiang Kai-Shek's headquarters and Vice Minister of the Interior; and Chang Chi, former president of the Judical Yuan, were reported serious.

* * * *

Today foreign observers weighed the influence of the attempted assassinations in Nanking on Sino-Japanese rapprochement and the future of Japanese relations with China, as it was definitely known that Premier Wang had been favorable to Japanese policies.

* * * *

China's Premier Wang, next only to Gen. Chiang Kai-Shek as the most important figure in the Chinese government, is a graduate of Tokyo's Hosei University. He entered Hosei when he was twenty years of age after passing examinations for entrance in China. It was when he was 22 and a student at Hosei that he met Dr. Sun Yat-sen, imbued with dreams of Chinese democracy, in Tokyo. He spoke with Dr. Sun and later became a member of a revolutionary league under his membership. This was in 1905.

* * * *

It was in Japan that Wang Ching Wei, born of poor parents in China, decided upon the revolutionary course that was to be his life. These are his own words:

"I was solely imbued and trammeled with an old traditional sense and notion of relation between the monarch and subject, until I went to Japan and acquired an idea of the state and democratic government. From then on it was that I came to understand a modern idea of democratism, and then also it was that I decided on my revolutionary course in life."

Previously while studying history at his home in China, he had felt a great resentment at the historic fact of the invasion of China proper by Liao, Chin and Yuan, the barbarous countries to the north. He had also resented the overbearing treatment of China proper by the Manchurian dynasty. This sense of revolt in his youth pointed the course for his later life.

The next thirty years, dating from that meeting with Dr. Sun Yat-Sen in Tokyo, were to be eventful ones. Young Wang Ching Wei, who at 17 had earned his keep as a teacher of Chinese classics to children, rose to power in the chaos that resulted from the overthrow of the Manchu Rule and the establishment of the Republic in November, 1911. Yesterday an assassin's bullets marked another milestone in his career.

* * * *

The shooting of China's Premier Wang by an assassin who has been identified by Rengo as a member of the central executive committee of the Kuomintang Nationalist party, comes at a critical period in Sino-Japanese relations. The attempted assassinations took place as the executive committee of the Nationalist party gathered to formulate China's attitude toward Japanese demands for the elimination of anti-Nipponese elements in North China.

* * * *

Once again the bullets have diverted the trend of human affairs. One remembers Nippon's Prince Hirobumi Ito, Premiers Hamaguchi and Hara, Finance Minister Inoue, and Baron Dan. . America's Lincoln, McKinley. . and recently

(Continued on next page)

500 Hear Mayor Rossi Speak At Huge Citizens Political Rally

Speaks to Nisei

ANGELO J. ROSSI
Mayor of San Francisco

Supporters Speak On Behalf Of Candidate Of Mayor

Support of the Japanese American citizens for Mayor Angelo J. Rossi, candidate for re-election, was pledged by more than five hundred who attended the Rossi-for-Mayor political rally Thursday evening at Kinmon auditorium.

His Honor, the Mayor, spoke to the assembled citizens and sympathizers concerning his candidacy. Duncan Ikeme interpreted the salutations of Mayor Rossi.

Louis Byington, president of the Public Utilities Commission, pointed out the reduction in tax rate which the Rossi administration had directed.

Richard Flatland, a VFW representative, introduced the Mayor. Charles K. Garin, VFW adjutant, was another speaker.

Pro-Rossi candidates for the Board of Supervisors were introduced by Chairman Tamotsu Murayama.

Entertainment was furnished by the well known Sol Bright's Hawaiians from The Brass Rail, who rendered "Namida no Watari-dori" and "It Ain't Gonna Rain No More," with lyrics in Japanese.

Tiny girls in Japanese kimono presented song and dance selections.

Little Yuriko Komiyama, nisei piano virtuoso and a recent contest winner, rendered two selections.

Sequoia Club To Show Film

Seek Funds For New Japanese Garden At School

REDWOOD CITY, Nov. 1—The Sequoia High Japanese Students' club will sponsor a benefit movie on Wednesday night, Nov. 6, 7:30 p.m., in the school auditorium.

"Tawamure ni Koiwasumaji," an all-talkie Japanese picture, will be featured.

The purpose of the benefit is to raise funds for the improvement of the high school tea garden.

Tickets are now on sale at 50 cents for adults and students over high school age and 25 cents for high school students.

County Assessor Promises Square Deal For Nisei

Fair deal for nisei citizens as well as other citizens of foreign parentage was stressed by R. L. Wolden, San Francisco city and county assessor, in making a bid for re-election in the election next Tuesday.

A friend of the Japanese people, Wolden has had intimate relations with a number of uptown Japanese residents. "I believe the nisei citizens are aware of the records achieved during my office as assessor," he said. "I personally have a number of Japanese friends and I regard them highly."

Secure Jetmore For YBA Dance

Bishop Masuyama Is Named Patron For S. F. Informal

Ronald Jetmore's orchestra will furnish the music at the fall informal dance to be sponsored by the local YMWBA at the Moose club on Saturday, Nov. 2.

Final details have been carefully worked out by the committee and those who attend the affair are promised an enjoyable evening.

Patrons and patronesses were announced as follows: Bishop K. Masuyama, Rev. and Mrs. Yamaori, Rev. and Mrs. Akahoshi, Rev. Sanada, Rev. and Mrs. Terakawa, Mr. and Mrs. Umarami, Mr. and Mrs. Bepp, Mr. and Mrs. Matsumoto, Mr. and Mrs. Nakabayashi and Dr. and Mrs. Ratani.

Vagaries

(Continued from Page E—2)

the gentleman from Lousiana, Senator Huey Long.

To Carry Orient Mail

Scheduled to carry the first regular transpacific air mail from California to China, the new China Clipper, largest of the Pan American Airways planes, is pictured as it arrived over Miami, Fla., recently on its flight to San Francisco, where it will join its sister ship for the trans-oceanic air mail service. It is due at its new base early in November.

Hugo Drama To Be Presented Before YPCC

Bi-Conference Dinner To Be Highlight On Program

[Special to Japanese American News]

One of the highlights of the second day's program of the three-day Northern California YPCC will be the presentation of the stirring one-act drama "The Bishop's Candlesticks" by members of the San Francisco Young People's Union church at the International house in Berekely Saturday night, Nov. 2.

With Minoru Endo and Fred Hoshiyama, talented local thespians in the leading roles, every indication points to a succesful presentation of the play. Other in the cast include: Toki Miho, Toyoko Hidekawa, Wilbur Takiguchi, George Yamamoto and William Hoshiyama.

Those who assisted in the coaching of the play include: Masami Takagi Yone and Hiro Endo, Dave Yamakawa and Daisy Tomizawa.

Preceding the play the much-anticipated quartet contest, bringing together some of the finest quartet groups in the state, will take place under the chairmanship of Ruth Dekumaku, head of the music committee.

The dual-conference banquets will be held at two churches, the hi-school group at the Berkeley Baptist church and the college group at the Berkeley Trinity Methodist church.

Outstanding Bay Area Musicians To Appear On akland Program

OAKLAND, Nov. 1—With a number of outstanding nisei artists participating in the program, the Japanese American society of this city will sponsor its second annual musical soiree on Saturday, Nov. 9, 8:15 p.m., at the Wanto gakuen hall. Mary Ikeda, well known Oakland piano instructress and graduate of Mills College, will be the chairman for the evening.

Among the second generation performers who will appear that night are: Hideko Miyamoto, pianist; Ceceha Miyamoto, violinist; Sumiko Honnami, samisen; Fusae Ikeda, dramatic reading; Ann Saito, odori; Ritsu Yamagishi, vocalist; Tom Tsuji, xylophone; and the Oakland JAS Harmonica band under the direction of Goichi Mitoma.

Tickets may be purchased from any member of the organization at 35 cents for adults and 25 cents for children.

Expect 300 For North YMWBA Meet In Isleton

[Special to Japanese American News]

WALNUT GROVE, Nov. 1—Over three hundred delegates were expected to attend the Northern California YMWBA conference this Sunday, Nov. 3, in the two delta cities of Walnut Grove and Isleton. The morning session will take place in the former city, while the afternoon program is scheduled for the latter.

The one-day conclave is being sponsored by the Walnut Grove YWBA and the Isleton YMBA.

Expect Throng For YBA Meet

[Special to Japanese American News]

FOWLER, Nov. 1—One of the larges: gatherings of young Buddhists is expected for the fifth annual Central California YMWBA conference to be held here on Sunday, Nov. 10.

In anticipation of a record-breaking attendance, the general arrangements committee has obtained permission to use the high school rooms for the conference sessions.

However, both banquet and entertainments will be held at the Buddhist temple as originally planned.

All organizations were to have pre-registered by Friday, Nov. 1.

Sacramento CE Intermediates To Hold Meeting

SACRAMENTO, Nov. 1—A business meeting of the Sacramento Intermediate C. E. society will be held this Sunday, Nov. 3.

Last Sunday a missionary meeting was held with Kay Ryugo presiding. Eureka Satow spoke on "The Life of John G. Paton."

Togasakis To Be Welcomed

Alameda JACL To Fete Citizens' Official

[Special to Japanese American News]

ALAMEDA, Nov. 1—Mr. and Mrs. Susumu Togasaki will be guests of honor at a welcome dinner to be tendered by the Alameda chapter of the Japanese American Citizens' league this Sunday evening, Nov. 3, 6 p.m., at the Sue Hay Low restaurant in Oakland.

Kathleen Tsuchiya, president of the Alameda chapter, will act as toastmistress and make the welcome address. Nelke Fujiura, head of the social department, will be in charge of the "dai-nashi-ki."

Other honored guests will include Harry H. Kono, president of the local Japanese association, and T. Miki, executive secretary of the same organization.

Members who have made reservations with Kazue Inouye and who are without transportation means are requested to meet in front of the Japanese association headquarters by 5:30 p.m. of that day.

Stanford Students View Films

Ronald Anderson Shows Camera Glimpses Of Visit To Japan On Campus

[Special to Japanese American News]

STANFORD UNIVERSITY, Nov. 1—Several faculty members and American graduate students were guests at a Japanese club "Movie Nite" held at the Japanese clubhouse on the campus last Friday when the personal films of Japanese scenes taken by Ronald Anderson, '29, were shown. Anderson took these pictures during the last six years when he was in Japan teaching at a school in Fukuoka-ken. He has returned to the campus this fall, working for a Master's degree in history.

These personal films were supplemented by films furnished by the Japan Tourist Bureau. From 35 to 40 people were present, including the Japanese students and their guests, among which were the deans of men and women of the university.

Assassin's Bullets Attempt to End Career of Chinese Premier

(Continued from First Page)

tion of new Japanese pressure on the north.

The premier's assailant was definitely identified as Sun Mingh-Sun, reporter for a Chinese news agency, Nanking authorities said. The officials alleged Sun used a camera as a shield for his pistol in the attack. His body was found later, sprawled near by. Committee members had been assembling outside the Kuomintang (Nationalist) meeting hall for photographs. Suddenly a Chinese standing with a group of spectators about 35 feet from Wang Ching-Wei opened fire on the premier with a pistol.

Both the premier and Chang Chi collapsed, while bodyguards closed in immediately to form a protective shield for the officials. The guards then began to return the fire.

About 150 persons, mostly Kuomintang members, scrambled wildly for safety.

After 15 or 20 shots had been fired, police rushed in, arresting all Chinese in the vicinity.

Despite the shooting, the Nationalist government officials decided to continue the meeting with Finance Minister H. H. Kung, acting for Wang.

Skeletons in the Closet

FIVE YEARS AGO TODAY

Consul General Kaname Wakasugi will be the main speaker at the Millbrae Methodist church in Berkeley this Sunday evening. Geo. Furuta, Eastbay baritone, will render a solo.

Hotel Miyako will open its doors this Saturday and Sunday. More than 10,000 Southland Japanese will be the guests of the hostelry during the opening.

With three sets of twins, and four others, Mrs. Fujiko Nakamura of Reedley, a mother of ten, arrived on the Chichibu Maru today from Japan.

Sumi Yamamoto will deliver the main talk at the conference of Girl Reserves in Sacramento.

The Los Angeles Music club will make its formal debut tomorrow evening at the Union church. Josef M. Kono is director of the nisei group.

NINE YEARS AGO TODAY

The North American Buddhist Seinen Kai League will be held in Stockton this year. Over 100 delegates are expected to convene there for the gathering to be held later this year.

Doll Messengers of Friendship will be sent to Nippon, it was announced today by Dr. Sidney L. Gulik in Washington. "Miss America" and "Miss America, Junior" will be chosen following a doll envoy contest sponsored by the Federal Council of churches.

Japanese students of Mountain View organized a High School student club with Henry Kiyomura as president. Other officers included K. Abe, Frances Funabiki, Taeko Kiyomura, Takeshi Tsuruda, and Takao Yamashita.

Art objects from the Far East, including Japan, will be sold by foreign students to raise money for scholarships, it was announced by the University YWCA.

ALL-AMERICA NINE SHIP-SHAPE FOR NIPPON SERIES

By TONY GOMES

ON BOARD THE S.S. TAIYO MARU, EN ROUTE TO YOKOHAMA, Oct. 22—(CNP)—America's amateur baseball challenge to Japan's diamond aces was rapidly rounding into shape on this liner as the day for the arrival at Yokohama neared.

The All-America amateur baseball team, under the business leadership of Herb Hunter, erstwhile U. S. baseball ambassador to Nippon, and the joint managership on the field of two sages of the diamond lore in Leslie Mann and Max Carey, are now going through their daily limbering up chores in preparation for their invasion of Japanese diamonds in a 10-game schedule.

Twice a day, the boys indulge in a half-hour session throwing the ball around. At night, Mann and Carey get the boys together for an hour of baseball theory at which time the boys are shown movies of different points which the two coaches are stressing on that day. The course of lectures are proving a great factor in the education of these amateurs in the finer points of inside baseball and Japanese collegians had best be careful of their laurels.

The squad is composed of five hurlers, two catchers, four outfielders and five infielders. Ten of the Yankee baseballers are college students or graduates of colleges while the remaining six are high school grads.

Heading the latter group is Jeff Heath, a natural athlete from Washington, who created quite a flurry in Washington circles when he decided to defer his entrance into college this year after a sensational record at Garfield high school in Seattle for the past four years.

Heath, rated by Royal Brougham of the Seattle Post-Intelligence as the greatest athlete to appear in the Northwest athletic world since the days of George Wilson at the University, is a powerful youth who will sweat in the outfield for the All-Americans and strike terror in the hearts of the Tokyo Big Six hurlers with his potent bat.

In the workouts to date, the only data your correspondent could gather was of the pitchers and catchers.

The two catchers both show a world of class, although one is but a high school graduate with one year's experience at Rutgers. Dick Offringa, the younger backstop ace, is from Wyckoff, N. J., and with proper tutelage available at hand should round out into a seasoned player. Tyrus Wagner, a graduate of Duke University, shows his experience in the manner he handles his hurlers. Plenty of chatter of the soothing sort, Ty should prove a big help to the U. S. pitchers.

The five chuckers are all college men. They range from slim George Simons, six feet tall, to chunky George Adams, southpaw ace from Colorado State College, and slight Hayes Pierce from Vanderbilt in Nashville, Tenn., which "Peaches" will tell you is a nice "patch" of the country, "yes, suh."

The big noise of the outfit, both on defense and offense, is the peppery Alabama shortstop from Ohio, Frank Scalzi, who punishes the horsehide for a .400 clip and during his leisure moments, shrieking his head off with invigorating and insulting comments of the opponents. Scalzi can touch the ceiling with his head only at 5'2", but he makes up for this lack of stature with plenty of the old avoirdupois.

These boys receive their instructions from Leslie Mann, Springfield, Mass., YMCA College graduate and big leaguer of 16 years' experience with the Cards, Braves, Cubs and Giants, and Max Carey, star of the ancient Pittsburgh Pirates for 17 years and later for 8 years with the Brooklyn Dodgers as manager. Over 41 years of baseball knowledge makes this board of strategy one of the most formidable to invade Japan and the Nipponese collegians should brush up on all their weaknesses. These Americans are pretty good.

SIDELINES

by Haruo Imura

• • • • •

FAMILY TIFF. . .

Either way, Mr. Bob Sproul of the University of California, can't lose in Saturday's conference game between his two offsprings. But he's in a tough spot—a fact none of us would like to make a bone of contention.

As for the game in the Los Angeles Coliseum this afternoon (Saturday), it may be said no love is being wasted as both sides girded for the crucial encounter. Up here the Bears were being quoted 10-8 favorites, while down in Southern California the experts were equally confident that the Bruins will be the Rose Bowl choice.

Regardless of what we may say or do with respect to the impending battle, it will probably have no effect on the outcome, but we would like to express a little sentiment in favor of the Golden Weenies. It's been a long time since the Bears had a chance to revel and this is one time nobody is going to stop them—not even the proud Westwooders and their rambling Cheshire.

The Bears ought to win by two touchdowns.

• • • • •

ISLE GRIDMEN. . .

Over in Hawaii—especially among those tiny islands that make up the Pacific Paradise—they go for football in a big way. At least, they get all excited over the annual inter-island grid classic between the two all-Nipponese teams.

A sample of their enthusiasm was mirrored in one of the local papers as follows:

"Excitement is running high among local sport fans. Customary "jabberings and speculations" are rampant throughout the country as to who would be the likely winner to cop the lucrative title.

"Variety is the spice of life, an old saying goes, likewise, local sports fans are going to be treated to a well-planned sports menu."

The game in question was played between the Waipahu Jack Rabbits and th Kolos Plutes.

The Waipahu eleven is coached by "Rusty" Hamada, former McKinley high quarterback, and managed by Susumu Hashidate. Starting for the rural champions were: center, Susumu Kawamoto; right guard, Hiromu Shimomura; left guard, Kazutomo Ochikubo; right tackle, Tora Ishikawa; left tackle, Kiyoshi Yoshida; right end, Takeshi Yokoyama; left end, Shigeru Umeno; quarter, John Sato; right half, Haruo Nakamura; left half, Shigeo Higa; full, Kiyomi Sato.

For the Plutes, the starters were: center, Takeshi Kure; guards, Minami and Okuno; tackles, Nishime and Iwai; nd, Hiroshi Ibata and K. Oda; quarter, Akio Kubota; halfbacks, Shigeomi Kubota and Muronaka; full, Kawakami.

Japanese Deer In Portland Has Blessed Event

(Continued from first page)

intendent of parks.

One of the 20 Japanese deer in the park has given birth to a baby, breaking all precedence for the park, according to Weigand, who said May and June are the usual months for deer family births.

SPORTS

Kudo Defeats Joe Beavers In New York

Japanese Leg-lock Wins For "Killer" In O'Mahoney-Don George Title Go

NEW YORK, Nov. 1—(CNP)—A Japanese leg lock on one of Joe Beaver's arms won for Kazmon Kudo after 6 minutes and 22 seconds of wrestling against the 220-pound opponent at Madison Square Garden last Tuesday night.

The bout was one of the preliminaries to the Danno O'Mahoney vs. Ed Don George title match in which the champion retained his title.

WANTED: A Sato-Mr. X Match

• • • • • • •

Clever Tetsuro Sato Worthy Opponent For Powerful M asked Marvel

By JOHN FUJII
Nichi-Bei Staff Writer

With apologies to Johnny Northern, Civic Auditorium matchmaker.

In Tetsuro Sato, the agile El Paso wrestler, we have an outstanding contender for the welterweight wrestling title now held by the veteran Jack Reynolds.

Although twice within striking distance of the title, once when the Cockney Englishman, Lord Lansdowne held it, and once when the Iowan, Reynolds, reclaimed it, we still believe that our Japanese wrestler, Tetsuro Sato, is an outstanding mat attraction.

Following his sensational victory over the English grappler, "Mysterious Mr. X," he of the masked identity, has been signed to wrestle on the main event, November 14, at the San Francisco Civic Auditorium.

We humbly beg consideration of said Tetsuro Sato as an worthy opponent for the formidable Masked Marvel.

Despite defeats by champion Jack Reynolds and Lord Lansdowne (Finnegan), Sato-san has successfully turned back such top-notchers as Stacey Hall, young Dave Reynolds, Jack Domar, Duke Rupenthal, Paddy Nolan and others.

And "Mysterious Mr. X" has a string of 20 or more victories, climaxing it with his hectic triumph over the clever Lord.

It will be a "natural". And the Japanese followers of the able Texan would be anxious to see Sato pitted against the powerful New Yorker, "The Masked One".

Meanwhile, while we are in the role of petitioners, it would not be far amiss to suggest, most humbly of course, that the deadly Killa Shikuma, late of Honolulu, be matched in a combination jiu jitsu, catch-as-catch-can match with an outstanding heavy, similar to the bout in which he prostrated the Man Mountain in Hawaii.

Rikkyo Nine Downs Hosei; Leads League

Waseda, Rikkyo Tie For University Loop Title As Meiji Nine Thumps Keio Outfit

TOKYO, Nov. 1—(Dentsu)—Scoring a 6-1 triumph over Hosei, the Rikkyo University nine climbed into a tie for first place with Waseda in the fall Big Six University league.

Meiji defeated Keio, 8-0, in the other principal game. Keio had previously upset Waseda, 3-1, the other game ending in a 4-4 deadlock.

By virtue of the results today, Rikkyo and Waseda hold a good two-game lead over Meiji in second place.

How They Stand

	W	L	T	Pct.
Waseda	5	2	1	.700
Rikkyo	5	2	0	.700
Meiji	4	4	0	.500
Hosei	1	3	1	.250
Keio	1	3	1	.250
Teidai	1	3	1	.250

S. F. Purple Raiders Face Indians In Intersectional Sacramento Tilt

SACRAMENTO, Nov. 1—Facing the touted Purple Raiders of San Francisco YMCA, the Sacramento Tatiku Indians will open their 1935 gridiron season this Sunday at the Sacramento Junior College Memorial stadium.

A preliminary will be played by the Walnut Grove Boy Scouts and the Sacramento Japanese troop at 12:30 p.m.

With a 7-0 win over the Oakland Wildcats in the Bay Region JAAU league, the San Franciscans are favorites in the forthcoming fray. Coached by Sim Nanbu, former Galileo high star, the Raiders will line up with Tai Komaru at fullback; Ken Morino and Kiku Hiroshima at halfback posts; and Kimbo Yoshitomi at quarterback.

From end to end, the Y-Men will form a forward wall with Urabe, Baba, Ichiyasu, Suenaga, Hara, Yatabe and Yamaguchi.

Recalling that the YMCA won the previous encounter two years ago, 6-0, the Sacramento Indians are gunning for the San Francisco visitors.

With Tets Mizutani, running threat, leading the backfield, the Tribe will mold their attack around Goro Omata, Larry Takai and Skeet Oji.

In the forward wall, the Indians line up with Sloppy Oshita and Ben Takumatsu, ends; Charley Kawata and Jack Oshita, tackles; Kazuo Kawai and Masanobu Oji, guards; Willie Kato, center.

Babe Ruth To Teach Game In Europe, Japan

NEW YORK, Nov. 1—Babe Ruth, former Sultan of Swat, who retired from baseball this year, today decided that he would teach baseball abroad—in England and possibly in Japan.

Ruth declared that while baseball is our national sport, there was no reason why it couldn't be taught to natives of other countries, eventually leading to a true world's series.

Ping Pong

Fowler YMA Will Hold Tourney

(Special to Japanese American News)

FOWLER, Nov. 1—The Fowler YMA will hold a ping pong tournament, Friday evening, November 16, from 7:30 p.m. at the local hall. George Kondo will be in charge of the tournament. Entries will be closed November 8.

Two teams will be chosen by ballot and the winners will be feted at a social party. A singles and doubles ladder will also be started in

GIRL WANTED

WANTED: Japanese girl to assist Japanese cook. $30. General Housework. Children. Niles 814. Box 114-A.

シャンプーウエーブヘアカット
ボビー美容院
三好敏子
1610½ Geary Street Phone Fillmore 4181

by PAUL ROBINSON

ETTA KETT

SATURDAY, NOV. 2, 1935　NUMBER 12,912

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

昭和十年十一月二日(土曜日)　第一萬二千九百十二號

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS
Published daily by Japanese American News Publishing Co.
AT 650 ELLIS STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
ONE YEAR $11.00
SIX MONTHS 5.80
SINGLE COPIES .... 5 CENTS

日支關係 調整の責任者 汪精衛氏狙撃さる

前額、左腕、下腹部に兇彈受く

案ぜらる今後日支關係

汪精衛氏

(南京一日電通)日支關係の調整の責任者たる南京政府行政院長(支那では首相格)汪精衛(汪兆銘)氏は本朝兇漢の爲め襲撃され、前額、左腕、下腹部三ケ所に兇彈を受けてゐるが、重態で生命を案ぜられてゐる。

(南京一日電通)汪精衛氏は午前十一時中央病院に入院、彈丸摘出手術を受け、相當の重態であるが、午後一時半の體温は攝氏卅七度八、脈搏は八十八、意識明瞭である

犯人現場で逮捕 一人は拳銃自殺圖る

(南京一日電通)要人襲撃事件の犯人は三名で孫に逮捕せられたが主謀は中央部政務局の晨報員晨光の陰謀なること判明、他の一名は南京新公報記者孫鳳鳴(二十九歳)で西南派と判明した。同人は狙撃後直ちにピストルで自殺を計つたが未だ絶命せず目下中央病院で手當を加へてゐるが生命危篤。共犯者多數ある見込みで目下嚴探中。

日支關係調整に支障を來さん

外務は既定方針で態度注視

(東京一日電通)行政院長汪精衛の兇變に關し外務當局は次の如く語つた。

汪精衛院長狙撃事件については外務省には何等の公報なく眞相の程も判明せず、兇手の動機背景の如きに至つては全然知るところがない、しかしながら汪氏は蔣介石氏と共に國民黨の二巨頭で日支關係調整の直接責任者たる汪精衛院長が狙撃されたことが事實とすれば原因動機の如何に拘はらず支那自身に取つて重大の不幸事であるのみならず、日支兩國關係の將來に對しても頗る憂慮の種子である。汪精衛氏の入院さへも何等私的感情なきも依存すべきことが考へられぬから、兇變は汪氏の身入としての立ち場なかんづく西南派及び共産黨及び對日外交方針等に關する主義上の反對から起つたものと見るのが至當であつて事變の原因背景の如何によつては今後の國內政局、外交問題が變轉する惧れがある。從つて紛ひの續くところ行政院長外交部長の重職後任の選衡等の問題が惹起して來る譯である、これを機會に南京政府、國民黨內部の動搖がまた必然に日支關係も圓滑なるべき調整に對し一大障害となるべきことが考へられる。去ながら帝國政府既定の對支政策は今回の事件の如きにより聊かの反動も許さぬところであり、日支提携に對する南京政府の積極的協力は不動の鐵則として常に要求されてゐるところだ。此際は特に一部排日歐米派により乘ぜられて來た汪精衛氏兇變に對する排日派の動向を注視し南京政府の前後處置に對して愼重戒心の眼を向ける要あるのみだ。

(註)汪精衛氏は一八八五年生れさいふから本年五十歳だ。日本法政大學の出身

臨時行政院長に孔財政部長就く

六中全會規定通り續行

(南京一日電通)國民政府は一日正午緊急會議の結果、財政部長孔祥熙氏をして臨時行政院長の職を代行せしむるに決したので、規定の如く六中全會は事件に關係なく續行するに決した

宋氏公安局に手入れ 藍衣社局員を逮捕

形勢重大化す

(北平一日電通)衛戍司令宋哲元氏は一日夕、公安局に大手入れをなし、藍衣社局員を逮捕し、張燕良と正面衝突に陥り形勢は重大化した

鐵道政務次長 曾仲鳴氏も重傷

氏の遭難は

(南京一日電通)鐵道部政務次長曾仲鳴氏も重傷をうけたので目下中央病院で手當中だが生命危篤、なほ中央委員多數も重輕傷を負ふた模樣である

支那に損害 天羽情報部長

(東京一日電通)汪精衛狙撃の報に天羽情報部長は語る

外務省にはいまだ公電ないが報道を見て驚いてゐる、狙撃に關し外交政策の巧拙たるか、或は共産黨の陰謀なるか原因か內政問題か或は外交政策か解らないので將來の見通しは決定し難い、然し汪精衛は孫文門下の長老で國民黨內に於ける重要の地位にあり、人格的にも心服してゐるものも少くないだけに手腕もあり、極めて複雜な黨內各派を抑へて、中樞した力量を示し、國民政府の大立て物だ。支那にとつては內政、外交上に汪氏の遭難は大損害を與へたものと信ずる。

停年となつた 加藤大將は偉將

東郷元帥以來の海軍部內元老

(東京一日電通)停年となつた加藤寬治大將はロンドン軍縮會議以來、海軍部內の強硬派の統領として目され東郷元帥のなき後の海軍元老として重きをなしてゐるのでそれだけに同大將には敵も味方も多かつたが、ロンドン會議後、今海軍への傳統は何人も否定し得ない點に於て、軍縮に關する意見は區々だつた海軍部內の今日の比率絶對反對の機運にまで來る迄に加藤大將の大きな力の見逃し得ないものがある。

大連市長更迭

(大連特電一日電通)大連市長小川順之助氏は滿期で退任するので、後任として元岩手縣知事丸重東季氏を昨日協議會で決定した

首都アヂス・アベバ街
して物を乞ふエチオピアの子供

北平市民蜂起

糞業賃銀値上運動で

當局非常戒嚴令布く

(北平一日電通)糞業賃銀値上(便所汲み取り)要求を掲げ請願したが一日朝遂に爆發し、市民は各所に蜂起し糞行側の一大自由運動を起した。衛戍司令部は直ちに非常戒嚴令を宣布した

現狀で行けば 國民同盟 自滅は必至

山道氏、安達總裁に會見 解消論さへ持出す

(東京一日電通)國民同盟の山道襄一氏は一日安達總裁と會見し國民同盟の解消論を提唱した

軍縮會議 外務側代表 一部分決定

(東京一日電通)軍縮代表外務側隨員は外務省顧問で…

滿洲中銀券以外の券 鮮銀讓渡へ

朝鮮銀行券撤收一手段とし 一部で提唱さる

大阪の人口 約三百萬

(東京一日電通)去る十月一日施行された國勢調査の結果による大阪市の人口總數は二百九十八萬九千人で十年前に比して四割一分の激增である。

經濟斷交開始 二週間考慮と決定す

英、佛、伊三國會議開催

(壽府卅一日聯合)經濟制裁決定協議會は、對伊經濟斷交開始日取を協議するため會合したが結局英、佛、伊三國會議に紛爭打開の道あることに一縷の希望を繋し、更に二週間程考慮の期間を與へることとなつた。

(壽府一日聯合)經濟斷交開始考慮が延期され愈々英、佛、伊三國會議第一回會合が來る土曜日(二日)開催されることに決定し英國のホーア外相、佛國のラヴァール首相、伊太利のアロイジ男が出席することになつてゐる。

國體明徵問題 (十五)

上石保教

又之れを「方法論的」に觀察するならば、其の最初のものは「觀念的」のもので、神意、信仰、理想を抽象して之れを主體活動に關聯せしめる者へ方乃至抽象目的を設定してその實現を主體の活動作用と解するのであり、第二は「論理的傾向」を執るもので、カント及び新カント派の如き、それは論理的價値を根據概念として主體活動の概念構成を試みた後その內容を把握せんとするのである第三は「實證的傾向」に出づるのであつて、アリストテレスを先達とするが、プラグマティズムの立場、ユティリタリアニズムの立ち場、自然化學的立ち場、人間性、政治意識等が包含される。第四は「辯證法的傾向」に赴るもので初めは思辨的傾向を多分にふくみソフィスト等プラグマティズムに近きものであつたがヘーゲルにいつてこの思辨的傾向は完成され、マルクスに到り唯物論と結合して唯物論的辯證法に轉化したのであり、ソフィストやヘーゲルやマルクスを其先達とするそして現時は其の辯證の解釋が世界を通じて最も有勢なのである。

(十)

又、國家解釋を植く概括的に表現はすならば「歷史學派」(哲學的解釋＝寬博士の如き、倫理的解釋＝內博士の如きがこれに含まれる)と「科學派」(自然科學的解釋＝レオの國家自然學、フランクの國家生理學、ロデアクの國家病理學は其好例)の二大別に區劃されるが國家の本質目的、起源、進化、形態並びに國家と法律、國家と個人、國家と社會、の關係から論究して大體兩面に分けられる。

第一は自然科學的國家解釋である、十九世紀以來の自然科學の勃興、殊に物論の旺盛に伴つて國家も亦自然現象に外ならぬと觀察し、自然の一部に屬して理解し得るところの自然的なものとして研究された學說である。

長篇小說 霧都

珠樹 [8]

生活戰線へ

「二時學でしたらまだ國があるわ。ではあたしの部屋、いわ、今にあなたの住居になるお部屋へ御案內しませうね。そしてちのきちく歸るまで待ちませう、あなたのお部屋はさつてもいゝのよ、このお部屋のことを思ふと、あたしこの家を出たくないのですけさ」

「あらまあ、そうで御座いますの」

階段を下りて、其處はダウンセラーらしい一室のドアの前に二人は佇つた。

「納戸ですの ダウンセラーですのよ、だけさ、そら御覽、こんなによいお部屋を!」

さ、言ひながら娘はドアをサッさ開いた。

「まあ」

それは實際驚くに足れるい景色であつた、それが窓のガラスを透かして目の下に擴つてゐるのである。朝子は目を見張つた。この家へ來る途々家さ家との間から灣の海が見わたのに彼女は時々立ち止つたのであつたが、思ひがけず自分のものになるこの部屋から灣が見下ろされるのである。彼女は感激して眺めた。

「さう、いゝでせう、さあおかけなさいよ」

「わたくしありがたう。何さいいお部屋なんでせう」

「だからあたしはセスにいつも言つてやるのですわ何故わたしの部屋へ來ないのかつて。そしたらセスはそんなに氣に入つてゐるのなら、あんた其の部屋に居ればいいでせうって言ひますのよ」

部屋の片隅には、この娘の言ふ通り、彼女の荷物であらう大きいスーツケースが二つ置かれてゐて、ベッドもキチンと綺麗に片付いてゐた。

「あの、あなた何處からいらして?」

「婦人會の寄宿舍から參りましたの」

「ホア、あの婦人會の寄宿舍から?」

「のー」

「まあ、寄宿舍のママがよんで」

「ママって飯田さんのことですの」

「そうよ、あたしたち皆ママって呼んでますわ」

「そうですか、本當に寄宿舍の皆さんそう言ってますわね。で、あなたも寄宿舍にいらしたことがありますの」

「ありますところではないのよ、ヅッと日曜毎にあそこへ行くのですもの。でもお目にかゝつたことは一度もありませんでしたわね、あなたさ」

「わゝ、わたし寄宿舍へ來てからまだ五日しかなりませんの。丁度今日で五日目ですわ」

「そうなの、でもママがいふんだわ、そんなだつたらあたしに先き知らしてくれるべきですわ、こゝにあたしが居ることを知つてるくせに―」

この娘の口調にはまだ娘々した高田氣のたくさんあるここに彼女は微笑ましく感じながら、彼女はいつか輕い氣持になつてゐた。

「あら、まだ御紹介さも名乘り合ませんでしたわね、あたし水上月子つて、さうぞよろしく」

「わ、月子さんですつて、ホホホホホ」

朝子は思はずそう言つて笑つた

「あら、さうしてでせう、あたしを御存じでしたの」

娘はあどけない小首をかしげた。

「いゝえ、存じませんけさでもまあ ホホホホ」

「いやよ、さうしましたの氣持が惡いわ、さうしたの」

「御免なさいね、あのわたしきつさこの家へ來たでせう。わたしきつさ白人が出てくるさ思つてたの、そしたらあんたドアをあけて下さつたでせう。その時、わたし、あなたのお顏を見てお月さんが出たさ思つた感じがしましたのよ。そしたら今あなたのお名前月子さんでせう」

「そんなこさ、こんな黑いんでせう、だから」

「お月さんてあのやしないわ」

月子さいふ娘はぼちゃ/\した顏に片手で顏へた

「本當に御免なさいね、お名前を求めって笑つたりなんかしてわたし江崎朝子つて申しますの。こんなお仕事は初めてですので何かさ慣れていないことがあるかもしれませんけど、さうぞよろしくね」

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.

415 Sansome St., San Francisco, California.

Telephone GArfield 8878 P. O. Box 3186.

橫濱正金銀行 桑港支店

○資本金 壹億圓(拂込濟)
○積立金 壹億二千七百十五萬圓

國貨定期預金
◇と錢定期預金 特別條件一ケ年以上
◇普通定期預金 六ケ月以上三ケ年迄 利息 目下年三分七厘
弗貨預金
定期預金及テエフキ・アカウント
郷里送金並に普通送金
其他一般銀行業務一切

鮮魚 精肉 鳥類 野菜 「櫻印」かまぼこ
桑港ブキャナン街一八二六
電話ウエスト七八九九
アメリカン魚市場

昭和十一年版 當用日記各種
朝日、毎日、年鑑、運勢暦等
青木大成堂 1656 Post St. S. F. WEst 5361

都ホテル

十六ミリムービカメラ
八ミリムービカメラ
イーストマン會社特約店
桑港ポスト街一六三九 電話フィルモア五二二五
瑞穗商會

北米五車堂 1698 Post St. S. F. Cal. WEst 5468

THE SUMITOMO BANK, LTD.

315 California St., San Francisco, Cali. (Phone Garfield 2016)

年末御送金

段々年末が近づいて參ります今年も故國への御送金は精々御早目に御申込み下さるやう特に御願ひ致します。

株式會社 住友銀行 資本金 七千萬圓 總預金 八億八千六百萬圓

〆切日 十二月四日(水) 出帆日 十二月六日

本國預金、送金手形、內地旅行信用狀電信送金及貸付金等も精々迅速且親切に御取扱ひ致します。

社説

汪精衛氏の兇刃難

今後の支那政局は如何

南京電報によると、南京政府の汪石、日支關係調整の責任者たる政委員長汪精衛氏は昨一日三名の凶漢に襲はれ、頸部、右肩、下腹部、都合三箇所に銃創を受け、直ちに中央病院にはこばれ應急手術を受けたが、駐る重態であると報ずる。

△

犯人は既に逮捕されて神樂であるが、其下手人の後顧から見ると、日本の當ぬに常に悪しざまな放言を敢て中央政治局の職員、並びに南京に關する一部関係者であるといふところよりすると、無論汪氏個人としての怨恨に出でたものでなく政治的關係を持つことは明かな事實と見られる。

△

汪精衛氏は親日家とゝばれより、日本の立場をよく理解して居る一人であつて、兩國の提携により支那の運命を好轉に開拓せんと努めつゝある第一人者である。而して南京政府の事實上内閣總理、大臣、樞密の支持を受けた南京政府の權力を以て、支那の統一を計り、國力の充實を企圖する立場の責任者であるだけに、南京政府に承認せざる南派からは常に敵視されて居つた更に一面に於て親日的態度が從からは、氏の親日的態度が感情的でなつて、そこには後からざる誤が起られ、其勢力は一部一過事に於くばからざるものがあつた。これが國内の統一、並びに近時日本の對支輿論の緩和、それにより支那の動き等が相當反動を輿論し、先づ南京當局の責任氏に向つて發行を加へるに至つたものではないかと思はれる。

△

果して銃りさせば、所謂内政外交に一つ通りの見通しをつけ進み來たる支那政局を、再び混亂に陥れるものだ、其だ遺憾いと外ないが、真一國民黨の動搖により必然的に南京政府の動搖を誘發し、日支の關係を逆轉するやうなことあらば支那のためにも由々しき大事と云はねばならぬ。現在の情勢より見て、南京に対するも南京日政策としても取つて代つて國家を統一するの力なく、國日を缺く支部の政界は全く無策といふの外ない。

△

南京電報の報ずるところによれば、國民政府は急遽閣議を開き、南京市戒嚴令を出し、現時政局の安定を期することに決定したが、彼は現在無論國民政府の權を體してゐるに過ぎず、南京政府の動きには相當注意が拂はれるものと思はれる。（片瀬）

北部工軍の要地遂に占據さる

マケール市伊軍の手に

（ロンドン一日合同）エクスチェンジ・テレグラフ紙のアジス・アベバ特電によると、伊太利軍は、エチオピア軍の猛撃マケール市を本朝遂に占據したことはれてゐるが、確報なし。

全線に亘って猛烈な小競合

兩軍共死傷を出す

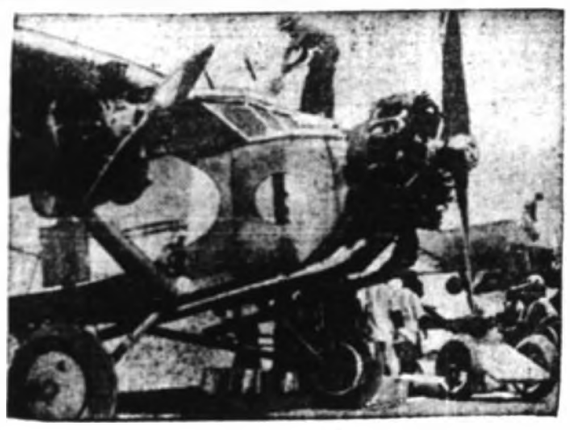
（伊太利北軍本部一日發）三軍利呼應して第二段の攻撃を開始した伊太利軍は、南部、東部、北部諸戰線に亘る猛烈なる小競合を演じ兩軍とも死傷者を重ねてゐる。「ラ・北部戰線に於ては伊太利兵十四名が傷死し近ではエチオピア軍は伊太利軍を撃退せしめたと傳へらる。

航空根據地

（ロンドン一日聯合）伊太利軍はフリメレールに航空根據地設置すべく一萬五千名の軍隊は目下ダナキル砂漠を進軍、フリメレールに向ひつゝある。

工軍の奇襲に伊退却す

（アジス・アベバ一日聯合）エチオピア軍は昨日ムフサリ山附近を急襲中の伊太利軍を撃退、伊太利軍をエリトリアに退却せしめたと傳へらる。



實員は敵線で活躍の伊太利偵察機

東部地方に地震頻々

住民寢巻姿で街上に飛出す

損害の程度不明

（華府一日合同）本朝東部十七州及び東部カナダ一帯に地震あり、特に、ボストン、トロント、ニューヨーク、華府、モントリオール、ケベック、ピッツバーグ、ボストン市民は驚き寢巻で街上に飛び出る等大騒ぎを演じたが、被害はなかつたもやうである。

モンタナ州死者二名損害五百萬弗

（モンタナ州（レナー一日聯合）震地は、去一週間來震ヶ月間に續はれ、人心動々として居るが、昨日よりたもや強震襲來、死者二名

（ロンドン一日聯合）エチオピア東部アジマット山附近に於いてエチオピア軍は撃退に成功したと傳ひます。

敵軍と間違ひ工軍同志打ち

七十名が慘死す

（ロンドン一日聯合）エチオピア東部アジマット山附近に於いてエチオピア軍は撃退に成功したと傳ひます。

日米要求

人事欄

若返る

白髪が自然に白色に若返る不思議薬に効く大評判のSOSヘヤトニックは大阪特製一番

若返る

止め毛フケ除みなく白髪は黒くなり無分別若返りの若さにすぐる8・0・8（ヤ・ト・ニック）

若返る

最新發明の毛髪若返り液一番紙幣封入の上至急御注文あれ

一手販賣所 Chin Company 356 W. 2nd Street Los Angeles California

信濃商會

王府信濃商會を白玉粉石鹸及大茶瓶の左記特約代理店と致しました御引立を願ひます

王府 日の出商會 中和地方、華府地方、愛灣地方、ソノマ地方

用入

洗濯一名要急、職員女子問はず、長期者にてもよし マーキュリー洗濯所

縫人

入縫ひもの出來る方高給を支拂ひます 華盛頓ランセンセル洗濯所 電話モントローズ一五〇一

入用

縫職あるボイラー技師たる至急要面談 電話ロスアンゼルス

賃貸相場

（一日）

▲滿船賃著表

日本行メール

水川丸（沙）十一月十三日 熊田丸 十一月十四日 淺間丸 十月卅一日

▲入船

水川丸（沙）十一月三日 熊田丸 十一月六日 淺間丸 十一月廿八日

其日其日

物件欄

帝國建讀事館

かし間 ラグナ街一八二九

炭

グリーン街一五〇三 電話フィルモア七一〇六

貸家

全部家具調整せる七室の家屋ハードフロア附 水道主持 家賃格安 場所 華盛バイン街一九六三番

貸家

土地三千坪、東六十尺、西六十尺、豆腐冷蔵、瓦斯ストーブ、貸家三軒、自動車五台入ガレージ一軒、個人相談に應ず パカヒル市郵函八一二 廣瀬久右

土地貸度

出五英加通り 電話詳細下名

土地貸度

一坪賃貸一英加 適當なる地主使用の所 ロアルト附近 Rt. 2 Box 296 Menlo Park, Calif.

貸家

四十尺、東六十尺 土地三ロット、豆腐冷蔵、瓦斯 場所 電話詳細下名

貸家

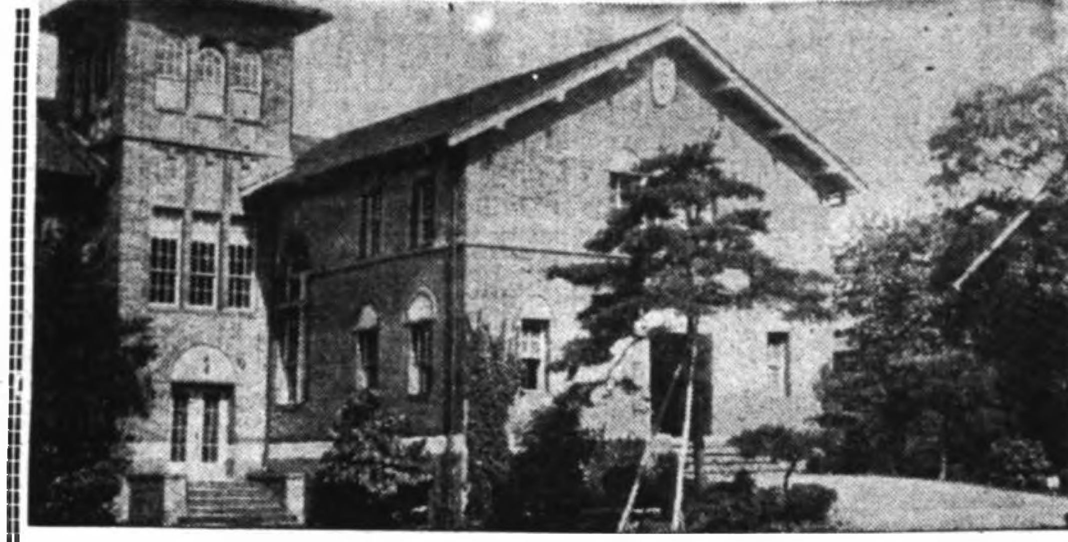
ハードフロア附 家賃格安 場所 華盛バイン街一九六三番

貸家

全部家具調整せる七室の家屋ハードフロア附 水道主持 家賃格安 場所 華盛バイン街一九六三番

貸家

ハードフロア附



（寫眞早稻田國際學院）

第二世の在京ホーム

早稻田國際學院 開館式擧行

入學日系市民四十名

（東京日米支社）早稻田國際學院の事に就ては既に報道したが去る九月十日より事實上開院して授業を開始したけれども、院長たる山本忠興博士が歐洲旅行中であつたので開院の式を延期し漸く其歸朝を待つて十月十二日之を擧行した。入學生四十名を始め同院關係者並びに米國關係の有力者等百餘名出席し事實上の同院經營者たる名取順一氏（米國出身）の司會で左の順序によつて執り行はれた

司會者　主事名取順一博士
奏樂　篠崎富貴子夫人
國歌合唱　會衆一同
式辭　院長山本忠興博士
祝辭（代讀）　文部大臣松田源治
同　横濱米國領事ボイス
同　早稻田大學總長田中穗積博士、早稻田奉仕園理事
代表　鹽澤昌貞博士、同上
總主事ベニンホフ博士
宣誓　學生代表下田八三
唱歌　東洋和英女學校教諭松田孝一
報告　教授　長野喜代計

同學院は東京市淀橋區戸塚町一ノ目五九〇早稻田奉仕園の内に設けられたのだが同園は早稻田大學々生並びに關係者中の基督教運動を盛すべく建設されたスコツトホールで目下ベニンホフ博士が經營主として之を監理してゐる。建物の大部分は米國人の寄附によつて成つたもので、早大目的の基督教青年會の様のものだが、同園に寄宿舍の建物が附屬して居るので米國歸りの名取順一氏や布哇歸りの長野喜代計氏等が此處を根據に日本へ留學せんとする外國生れの人々の爲めに専門學校又は大學へ入學するに必要なる準備教育を施さうといふのである。國際學院に入れば直ぐに早稻田大學に入つた様に思つたり、又は大學に入り得る様に思つたりする者もあるが、夫れは早呑込みである。同院は是等入學志望者に豫備教育を施す一の機關たるに過ぎぬのである。併し早稻田大學でも大いに此處を嘱望して田中總長始め鹽澤、山本の諸教授等も應援して居るから今後經營宜しきを得れば益々發展する事と思はれる。目下の學生は四十名で之を地方別にすれば布哇から二十名、北米から十四名、加奈陀から一名其他は滿洲や南洋からの留學生である何れも其地方々々でハイスクールや大學を卒業し若くは修業して來た者である。次回は來年四月新學期として新入學者を募集する

内親王さま 鴨場へ

（東京一日電通）照宮さま、御妹君孝宮、順宮内親王さまは、藤井御養育係長、野田事務官らの御伴にて呉竹寮を十時御出門、埼玉縣下越ケ谷に成られ、御散策や、鴨獵を御覽遊ばし四時過ぎ御歸還遊ばされた。

建國三千年の是を偲ぶ 熱田神宮 本殿御遷座祭

太古其儘に盛儀終る

（名古屋一日電通）建國三千年の昔を偲び奉る熱田神宮本殿御遷座祭の盛儀は輝ける一日、勅使を迎へて日本全國を擧げて奉祝申上げた、御儀は午後八時より太古其儘にいと嚴かにとり行はせられ、同十一時滯りなく御終了、此の度の御遷座祭は四十三年目の御儀さて、實に明治以來の御盛儀である爲め、名古屋全市は湧き立つてゐる。

明春大阪で開く 北米展覽會

大阪府立貿易館より 資料出品方希望

大阪府立貿易館主催で明春早々大阪に開催される「北米展覽會」への資料出品方を昨朝米日會へ向け、同館長事務取扱ひ新生氏より依頼があつた、先方の希望する資料は

一、輸出入される商品
一、在留日本人が生産する物産見本
一、在留邦人の主要事業と其成功者の事業と其寫眞
一、日本人會の沿革さその事業
一、北米各地の著名なる風景及び風俗寫眞
一、主要新聞並びに刊行物
一、兒童の作品さ彼らの公立學校に於ける成績表

といつたやうなもので、出來るだけ、多彩な北米展覽會を開催すべく意氣込んでゐる。

政友代議士 磯部氏逝去

（東京一日電通）東京市選出政友會代議士磯部尚氏は豫て心臓病を患ひ、本所の自宅で加療中のところ、最近容體益々惡化し、遂に一日午前大時八分逝去した。享年六十一歳。

阪田氏歸國

クラクスバーグの齋藤阪田正氏は台灣同伴卅一日の秩父丸で歸國したが、埠頭には台總督一郎氏夫妻、阪田龍壽、阪田金藏、田中千鶴の諸氏を初め、四國や同鄕團から多數の見送りを受けて出帆した。因みに阪田氏は昨夏病沒した令息の遺骨を抱き歸國したが、來年二月には歸米するさ。

代議士團一行 龍田乘船

本日沙港到着し 沿岸地方を視察

ウエスト・ミンスターで開催されし萬國議員商事會議に出席した我代表衆議院議員代表兒島二郎（團長、政友）、岡山）岡田伊太郎（政友北海道）佐藤庄太郎（政友、島）の三氏は去る十四日紐育に到着し以來東部、北部旅行中であつたが本日シャトル府に着四日ポートランド發着府に着き見物後來桑十四日龍田丸で歸朝の筈である

桑港市逐鹿戰 愈々四日に迫る

ロッシー市長對ユール氏 一騎打ちの競爭

桑港市選擧は後三日に迫り市長逐鹿戰はいよいよ最後の一幕を告げ、各候補者とも最後の舌戰を續けてゐるが、大體において戰ひはロッシー市長對ユール市參事會議員の一騎打ちさ見られてをる。而し大勢はロッシー市長に傾いて、ロッシー氏の再選は確實視されてゐる。

全米外科 醫學大會に出席の 邦人ドクター

羅府の田代博士は 日本醫界現狀紹介

本月一日から四日まで目下桑港で開催中の全米外科醫學大會に出席のため田代規矩雄、羅府日本人醫學博士及び神谷ドクターは羅府より來桑、フエアモント・ホテルに滯在中であるが一週間滯在の豫定である。會期間の大家さ來人間にも知られる田代博士は日本醫學の現狀を紹介、新手術に關して來人外科醫と種々意見を交換してゐるが、近く胃潰瘍の手術に關し新機軸を出した同士獨特の手術方法を米醫學雜誌に發表すべく目下起草中である。

明治節奉祝會

三日午後七時より 桑港寺ホールにて

畏くも明治大帝の聖徳を追慕し奉る「明治節」奉祝會は明三日午後七時より明治會主催、パイン街日本人會後援の下に桑港寺ホールに於て擧行されるが、當夜は明治大帝の御徳に歸仰する我等の日本國民にとつての記念なるため、第一式は宮中遙拜で開會の豫定である。當夜のプログラム中「明治大帝御聖徳讃話」は田日大郎氏の「明治大帝御聖徳」は同氏が司會者となつたので之を拜辭した。尚第二式は八時より始まり、玉川劇行部の時代劇映畫「殴られた河内山」が近來の傑作ものして期待されてゐる。

北加日本語學園協會 第廿回總會開らく

來る廿九日より三日間 當市金門ホールに於て

生々として伸び行く日系市民の日本語教育について其の全を期する爲め、年次開催される北加日本語學園協會第二十回總會は、來る十一月二十九日より向ふ三日間金門ホールにおいて開催されるが、特に今回は金門學園生徒の實地教授の公開並びに教授法の實際問題につき徹底的な研究を試みることになつてゐるが、同時に五ケ年以上一校に勤續して教績にある左の人々の表彰式をも併せて行ふはずださいふ。

勤續教師の表彰

▲十ケ年以上一校に勤續
千野　メリスビル△小田島愛誠　ギルロイ△今川滿海　桑港△藤本入世　羅府△高木清子　金門△瀧澤君子　サリナス

▲五ケ年以上一校に勤續
△有田喜　サンオン△谷口源四郎　メリスビル△水尾嘉△中尾五月△高月トメ　羅府△町田清　磯東

他に解散師演及び獎金中の教師あり

大刷魁　ホーランド・ニオ△大前誠子　同△坂本榮子　羅府△佐々木三郎　コンコード△高井ムツ　ブライトン△高山コウ　金門△高松タキノコルサ△山口セサノ　金門△寺見高志　河下△寺見久子　河下

▲過去に於て五ケ年以上一校に勤續功勞ある者
△山川錦吉　八ケ年△碑井壽七六ケ年

▲十ケ年勤續、圓の域に在る者
△山縣清子　羅東△谷田

故富井男 法要を

總領事館にて

十月卅一日午後八時より故富井男の四十九日法要を富井總領事館に於て増山總領事のもさに嚴肅に營まれたり。

時と人

（東京より）日本情緖に浸りつゝ

明るい秋の空さいふがあるが、日本の秋の空は全く傷附が出來ない。澄み渡つた空氣に青空を仰ぐ心地よさ、アァいゝ氣持ちだ、なんと思つてゐると深呼吸でもしてゐる間に鐘の音がゴトゴトと降り出すさいふ氣まぐれさ。

△ 池上さいへば、日蓮宗の有名な本門寺があるが、私の家から見へる所に、コンモリさした森を通してゴーンゴーンと響く鐘の音も此の本門寺から來るのだ。

△ た寺の鐘に秋晴れの空に餘韻を感じながら境内を人と共にた寺の境内の秋を樂しむべく出かけた。途中色づいた銀杏に、グロテスクな案山子の姿も秋を語つてゐる。よく出來て嬉しいなさま新る心も日本ならでは見ひ出せない事の一つだ。米國に居た時なさ小鳥がよく出來てくれたらなんて思つた事は一度もなかつた。

△ 私の夢へてゐた事！

△ それは静かな、大きな境内、た寺院の行き屆いた庭の松の落ち葉が地上を飾つてくれてゐると思つたのだつたが、先づ上がり口の高い石段に並んだナリンボーの乞食の障子がなく、ブダブダした響に南無妙法蓮華經ドコドン・ドンドン！と太鼓を打つ哀れな人間その木の梢に姉になつた。アア體だくゝ、私の持ちの美しい夢は完全に崩された。

△ た寺の境内は一面の錯人の吾さは丸で別の俗世界、物賣りや、汚い町の兒等の運動場であつた。

△ た寺の方から靜かだらうと後門に廻れば、臭い匂から毛蟲がボタリボタリと地上に落ちて、毛蟲嫌ひの私は鼬汁がへへ出すさいふ始末で、一トくゝ大きな期待を纏めるだけ纏めて歸つて來た

罷業以來營業不振で ダラー東京支店閉鎖

新聞雜誌の廣告も削減 ウヰルソン リンコーン 二船繫船敢行

（東京一日合同）昨夏の罷業以來、營業不振を傳へられてゐるダラー汽船會社では桑港本店の人員整理を始め、ウヰルソン、リンコーン二船の繫船を敢行、大整理中であるが、ダラー汽船東京支店は本日限り閉鎖され、日本各新聞紙の廣告も削減されるに至つた。

アスパラを 朝鮮で栽培

行く行く罐詰製造 新納氏新しい計畫

目下日本にある太平洋貿易會社重役新納吉太郎氏は、會社の事業外、朝鮮釜山附近でアスパラ園を經營してゐるが、既にアスパラガスの栽培をも試み、行く行くはアスパラ罐詰を製造すべく、米國製アスパラ罐詰の特價を取調べ方を照會して來た。因みに日本へは今でも米國製アスパラ罐詰が年々一萬箱から輸出されてゐるが、日本でも近年出來るやうになり、本年は五萬箱から出來る豫想である。

堂本翁が考案の 酒の鑵詰

枯木に花一つさ氣焰

酒の罐詰さいへば妙に響くが、話はこうだ、在來酒の容器は殆ど樽さ瓶によつてゐるが、これを運搬其他に便宜なものに改良しようさ、例の罐詰王堂本翁が考案中であつたが此程遂に成功した。それによるさ合金の極輕い物で罐詰の形に造つたもので、これに酒をつめることは、日光を通さないから腐敗を防ぎ、酒をたかんをするにも其儘湯に入ればよし、ひやす場合冷藏庫に入れるにも半分のスペースで足りる。更に容積も重量も半分になるから運賃も半分で済み、用グラスでないから運搬中が遙かに安いさ唯問題は容器がグラスに比しいくらか、色々の利益がかうこれを差し引いても餘りあるさ、堂本翁は枯木の花の一つださ笑つてゐた。

琵琶旭爽會 秋季演奏

三日曉星ホールにて

桑港筑前琵琶旭爽會秋季演奏會は十一月三日午後七時より曉星ホールに於て左のプログラムに依つて行ふ事となつた。

△君が代 加藤爽洋△籠山 石井爽秀△曾我の夜討 本田爽照△松の廊下 松本爽盛△宇治川 大森爽△蓬萊 大森爽月△伊賀の仇討 夏目爽

△武士の本領 島村旭昇△伊豆の鄕藤 田中旭△桑白山 旭千△別れの盃 山本旭爽

桑日幹部會

横濱問題を協議

桑日會では一日午後八時半より事務所で幹部會を開いた。協議されしは主として記念事業の「新一世植」問題、經常費寄附募集その他二、三の懸案について相談されたもやうである。

人種を超越して 市政を見る

ロッシー市長政見發表 一昨夜金門ホール

桑港市日系市民の政治運動上劃期すべきロッシー市長政見發表演說會は二世會主催の下に一昨夜八時半より金門ホールに於て催されたが、聽衆約五百に、多數の米人の顏を見せ大盛會であつた。村山氏の司會で先づハワイ人音樂團の奏樂、込山嬢のピアノ獨奏、次いでケビンズ、ブラインダトン、フラットランド三氏の應援演說終つてロッシー市長が所信を披瀝し、人種の如何を問はず全市民に公平なる市長として桑港市の發展に努力したい、と述べ、後二世嬢の花束贈呈があり、十時過ぎ盛會裡に散會したが、市長の懇望で二回もやつたのであつた

伊領事館に ポスター

去る水曜日午後、伊太利領事館（モントガムリー五五〇）の建物に「伊太利のエチオピア征戰を中止せしめよ」とのポスターを貼つてあるので、同領事館が調べてゐるのを警察が認め之を取り拂ひ、犯人二青年を檢擧目下取調べ中だ。右はポスターに依つて一般の輿論を喚起せんとする一派の行動で人目を惹いてゐる。

天理教母國觀光團 大祭參列の爲

十二月十六日發

天理教米國傳道廳主催「教祖五十年祭」參列母國觀光團は第一回祭典として特に海外信徒の參拜に定められた明年一月二十六日の大祭に參列すべく十二月廿六日桑港出帆龍田丸で歸國するが、一行は桑港を中心とする傳道廳の稲澤常太郎氏が團長として出發する筈ださいふ。尚一行は明春三月廿三日横濱出帆歸米するさ。尚一行は本部參拜の後、奈良、京都、大阪、伊勢神宮參拜等を主として關西地方觀光の豫定である

自動車衝突 松田氏負傷

一昨日秩父丸が出帆しての歸路パイン街二〇〇七の松田鐵三郎氏が午後一時廿五分頃スカツト街さタレー街附近で米人運轉の自動車に衝突され顛覆し、氏は兩手を負傷したが大した事はなかつた

基青軍遠征 羅府で蹴球戰

桑港日本人蹴球リーグ戰第一回に快勝した基青軍は明日午前八時發にしてサクラメントに遠征し同地サクラメント・クユニア運動場で羅府軍と試合する事となつた

ハローウ井ン

橘、日天両クラブ

日本人運動會の少年少女によつて組織されてゐる橘、日天兩クラブでは二日午後六時半よりパイン街米國日本人基督教會本部社交室でハローウヰンパーティーを催する事になつた種々面白いゲーム等が行はれるから關係者たちの多數來會を希望するさ。

ローカル・ニウス

▲防長旅館よりの秩父丸乘船歸國者並に見送投宿者　田川喜八夫妻外六名、川島龍吉夫婦外四名、山田久之助、森永彦助夫婦外一名、甲田又市、秋山又四郎夫婦、楠本卯之助、島田文吉（ワフィンビル）、田村壽一夫婦外三名（サンガー）、赤池鐵夫婦、澤田宗作夫婦、岩崎義一（羅府）、川島隆盛外三名、松永孝吉、竹本保市夫婦外四名、丹波れ人（羅市）、山口敬義外三名、上田夫婦外三名（キングスバーグ）、堀江山雄（ユタ）、檜村勝（サリナス）、下田謙三夫婦外六名（サンタマリア）、高橋夫婦（フード）、藤井米吉夫婦、田中政一夫婦（ウオーナグローブ）、毛利八重太郎夫婦並に令嬢二名（ペータスフヰルド）

▲特別寄附　市内竹下義明は日本人會へ一時醵金々々近キパイン街日本語學校本館へ金々兒を妙法い人々へ金九弗を寄附された

▲壹心齋婦人會　主催の第十八回慈化師討會を金曜午後七時半よりグリー街の同會にて開催第一期第二期生共に投入に就ての講話及び實習を行ふさ

▲病狀良好　病氣引續き中の松村ドクター及び中田日米記長は何れも經過良好で病人も愁眉を開いてゐる

INTERNATIONAL DRESSMAKING SCHOOL
2160 Pine St.
San Francisco, Calif.

教授法簡明、短期速成、入學隨時
故に日本へ御歸國の方にも好都合です。又禮儀作法は無料にて教授致します。尚特に地方よりの方々の爲に寄宿舍の設備もあります。

インターナショナル 裁縫學校
公立高女教諭 笠井綾
電話 フイルモア（ド）八一六六

防長旅館
日本行の諸手續は防長へ
二世の問合せの呼び物
電話サター九五〇
102 SOUTH PARK
SAN FRANCISCO CAL.

浮氣の秋空
細雨で動きを鈍らす
ビンズ急角度の高騰

桑港市況（十一月一日）

概況

浮は氣ばい秋空！珍しく晴れた、爽明の秋の空は晴れんばかりして突如金曜日朝は曇入さなるや九時前後より細雨となつた。爽涼の取引は至って平凡で昨日と不変の値であつた。野菜類は豊作地の霜害で或種の入荷は減少したものがあり、減少したものは市値上昇を見たが其他は大体保合つた。午前八時氣温四十九度、最大降雨、明十曜雨が引続けば市況は案外不振の徴候

果物類

トマト　入荷多量にして動きスローサンオーキン米産グヤンボーフラットカサバス三十袋—五十袋、糖に六十五袋スモールフラット四十袋—五十袋。ベルシアンフラット小型二十五袋—三十五袋中型三十五袋—五十袋、大型五十袋—六十袋

ベリー類　動きスロー、地方及び華村産ストロベリー十二パスケット一弗—一弗十袋、ラフクレツ一弗—一弗十袋、掃に一弗二十五袋、並物七十五袋—八十五袋。ブーア五十袋—六十袋、ラスベリー六十五袋—八十五袋、糖に一弗、ブーア五十袋

野菜類

ビンズ　動きスロー、地方及び華村産ストロベリー十二パスケット一弗—一弗十袋、掃に一弗二十五袋、並物七十五袋—八十五袋。ブーア五十袋—六十袋、ラスベリー六十五袋—八十五袋、糖に一弗、ブーア五十袋

入荷頗る軟く市値は急角度の高騰振りを呈す。フラレ部産ケンタキーワンダー、パウンド七袋—八袋。地方産ブルレーキ七袋—八袋、ケンタキーワンダー並物三袋—四袋、糖に五袋、ライマ三袋半—四袋、糖に四袋半、リバーライマ三袋—三袋半、殻青なし

胡瓜　市況強調、スタクトンヤロ百パウンド、キフク一弗五十袋—一弗六十五袋。五十パウンドバグホワイト、グロブ八十五袋—一弗、ホワイトボイラー一弗十袋—一五袋

アニオン　市況保合、地方産ラグ三十五袋—四十袋、フラレ部産五十袋—六十袋、糖に七十五袋

入荷表（十一月一日）

桑港市場　船荷五袋

トラック入荷

アプル　アプロコ　アスパラガス（青）　アユオン（黄）　ビー　ラスベリ　ポテト　ラグ　ベリ　スピンナチ　トメト　ライブ　ヤベーグ　カリフラワー　セロリ　ビンズ　ストリング　ライマ　ヤンタロープ　ヤロット　クレフ　コーン　胡瓜　エグプラント　イグス　ブラフク　ホワイト　スコッシ　イタリアン　サンマー　ウインタズ（封）

桑港市場（十一月一日）

果物類

△アプル箱（華村産）　△ベルフラワ　△ユニオンタウン　△アバカード　△バナナ（封度）　△メロン類　中米　南洋　△ストロベリ　△ユフコオーマ　△ブーア　△ラスベリ　△クランベリー　△ライス（二段）　△グレプフルツ（二二大）　△グレプス（無種）　△リーピア　△マスカット　△マラガース　△ローダイトーケイ　△レデーフィンガー　△レモン　△ライム（ブアンレ）　△オレンジ　△バレンシア（大）　△ブラム　△ピーチ（封度）　△ペーア（箱）　△パーレモンズ　△ポメグラネート

野菜類

△アスパラガス　△ビンズ　△ブルレーキ　△ケンタキ　中加ケンタキー　ライマ　ブロコリ（封度）　△ブラセルスプラウト　△ヤベーグ　△カリフラワー　△セロリ

霜害　仲秋の霜害は果実類には影響ありませんが、野菜類には相当の被害がありました。殊に、桑港及びサンオーキン米産一帯の一昨朝来の酷い霜害は殆らず野菜類に被害を及ぼし出荷量を減減させてゐます。ピー、スピンナチ、アテチョーク等霜害を受け、市値は上昇した

△地方　△ユーカタイプ　△ユンバー　地方　フラレー部　並物四半　△コーン（白）　△紅子　ラグ　△ガリフク（黄）　△レタス　ランボーク　華村上等　四打　ベスタグロ　四打　△アユオン（サフク）　△ヤロ　レッドグロープ　△ホワイト　△ボイラ　△ピー

王市市場（十月卅一日）

果物類

△アプル　ローマンビュエー　ラグ　グラナクン　△アバカード　カラボー　△ストロベリー　△スライド　ラスベリー（第一）　△レモン（箱）　△メロン類　△ペルシン　カサバス　ハニデュー　△オレンジ　バレンシア（大）　△ペーア　西封度第一等

向アユオン二打　バーセリ六打　ラディシュ六打　スピンナチ四打　ターナプ三打　△キャベーヂ　△カリフラワー　△セロリー　青通品　△コーン（ラグ）　△胡瓜　△レタス（四打）　△アユオン五十封ほサフク　スパルス　白グロブ　△ピー　黄色分類

△ビンズ　バーセリ　フラレー部　地方　△ブロコリ　△ブラセルスプラウト　△ポンチ物　△ヤロット　ターナプ　ラディシュ　バーセリ　ビーフ　△ヤベーグ　地方　△セロリ　ダリンアユオン　△ヤベーグ　地方　△エキストラ　△カリフラワー　△ビンズ　△ブロコリ　△ローカルクレフ　△コーン　△ボルム　ミディアム　△スパンカ　ローカルクレフ　△キュカンバ　第一　第二　△茄子　ファンシー　ミディアム　△ガリフク　△レタス　地方　ファンシー　サリナス産　△アユオン（五十封度）　△ホワイト　△ローレッド（百封度）　△バーレッド　△ビー（ファンレー）　ミディアム　地方　△ヘッパー　ワンダー　△ポチト（第一）　カンビルション　△ルーバブ　△スコッシ　イタリアン　△ポチト（第二）　地方産　サンマー　クルクネット　△スキートボエト　△トメト「華府ラグ」　地方産　ファンシー　サリナス産　△ラスベリ

野菜類

ハネデューカサバス　アチチョク　△ビンズ　ケンタッキワンダ　ライマビンズ　キャベヂ白　赤　△スプラウト　△カリフラワー　△コーン　セロリ　セロリルート　ブロコリ　△胡瓜　オリブ　△茄子　ガリフク　クレフ　△レタス　ドクリン　ダリンアユオン　△ローカルクレフ　△ヤベーグ　△ヤンタロープ　△ヤロット　△ルーバブ　大根　パーサニプ　甘ポテト　△ポチト　△アユオン　ヤロ　△ペーセリ　△ラディシュ　△ターナプ　△ヤロット　△ルーバブ　△ポチト　△ビーツ　△デトロイト

▲桑港　市況平穏、加州一二貨車、西部入荷、在荷一二貨車、適度、需要良好、加州産四—五打四弗—四弗五十袋、並物三弗—三弗七十五袋、糖に四弗七十五袋、△デトロイト　市況平穏、加州一二貨車、在荷一二貨車、入荷軽量、動き優良、良好、其他はスロー、加州産四—五打三弗、五十袋—四弗、並物三弗、アイダホ州産四弗二十五袋—四弗七十五袋

▲セントルイス　市況平穏、加州二、アイダホ州六、オレゴン州三貨車着、在荷一五貨車。入荷適度、取引良好、加州産四—五打弗—三弗廿五袋、アイダホ州産上等三弗五十袋、糖に三弗七十五袋、並物三弗—三弗廿五袋。

加州三、アイダホ州一貨車着、在荷一七貨車、入荷軽量、動きスロー、加州産四—五打四弗—四弗二十五袋、普通四弗内外、並物三弗五十袋

▲費府　市況平穏、加州一、アイダホ州二貨車着、在荷二六貨車、入荷軽量、動き優良、良好、其他はスロー、加州産四—五打三弗五十袋—四弗、並物三弗、アイダホ州産四弗二十五袋—四弗七十五袋

華府市場（十月卅一日）

果物類

△アプル　ベルフラワー　△オレンジ三箱入　△ストロベリ　△ラスベリ　△ピーチ（封度）　△ビンズ　ケンタキワンダー　ライマ　△ポンチ物　ピーチ二打　キャロット三打　大根二打

鶏卵卸相場　エキストラ大　三六半　エキストラ中　三二半　スモール小

鶏肉卸商へ　桑港渡プライス　レーグホン（ヘン）　△鴨（ルース）　グラブ　ピジョン　ラビット　五封度以下　五封度以上

羅府市場（十月卅一日）

△アプル　ベルフラワー　△オレンジ三箱入　△ストロベリ　△ラスベリ　△ピーチ（封度）　△ビンズ　ケンタキワンダー　ライマ　△ポンチ物　ピーチ二打　キャロット三打　大根二打

△パーレモンズ　△ポメグラネート　△葡萄（ラグ）　カムソン　リーピア　マスカット　レッドマラガ　イサベラ　トーケイ

野菜類

△ノブロク（封）

各地ニュース　ところ〳〵

農事放送

オレゴン州今年度のハップスの収穫高は十萬ベールに見積もられてゐます

△サリスの米人農業ハリー・ブランカー君は自作畑のバーバンクポテト数種中一個宛く切れ四封度平の重さのものを植上げました

△北加サター郡ではビンズが二萬五千英加植付られてゐますが、種蒔は上さしてブラックアイズさビンクスの二種であります。

△南加ベンチュラ郡のオクスナード地方には来るシーズンに約二百英加のセロリが植付けられる豫想です

△帝国米穀では秋季アスパラガスの第一回出荷を去る十月七日でした。穀量は二貨車で品質は殊外に優良でありました

△パーレモンズ　△ポメグラネート　△葡萄（ラグ）　カムソン　リーピア　マスカット　レッドマラガ　イサベラ　トーケイ

野菜類

△ノブロク（封）

問答

（問）問答欄の手紙なら、本年十三歳九ヶ月の娘二年前より少し黄色の白帯下が有りましたが人の苦しに聞ても初月經のある前に白帯下があるとの事で今迄心にも掛ずに居りましたが二三ヶ月以前より月經のあるにも係はらず今に白帯下があります、この儘にして置いても身體に障りはないでしやうか御教へ願します。（心配の母）

（答）少女時代の白帯下は「女」となつてからのものと異り病的の少女に多く又婦人病治をして新鮮な空氣に觸れる事の少い者や、腎の病弱の者に白帯下のあるものがあります、それが月經があるようになつてからも續くのですから第一になるべく新鮮な空氣になれ身體の健康に注意し局部を清潔にして置けば出なくなれば無論なるべく思ひます。青通月經前後の少量の白帯下は生理的で病氣ではありますまい。

（問）私　田舎の友人より（シブ箱）を送つて戴いたのですが、シブくて食べられません故シブの取り方を御存じの方が御座いますならば紙上にて教へ下さいませ御願ひ致します。（愛媛者）

（答）手取り早い方法は米の中へ暫らく埋めてたきますと大抵のシブは抜け美味しく食られますが又パケブ一杯の微温湯へ渋柿を一カップの割で入れ其中へ柿を三時間浸つけて取出してたべて其時はまだ少々シブいですが一晩日たてば旨くなります、但し餘り熱湯へ入れると色が悪くなります、先づ加減と柿を湯の中に入れてからの時間が一番肝要です。

△環境御手數ながらホテルコレスポンデエスクールのアドレスを御知らせ下さい編ユーヨーク通りさポンヤリ記憶して居りますが有名手がましく候得ば恐しき御ひ申上ます。（パロアルトエマソン御七六六）

（答）左記へ御照會あれ。Lake Hotel Twelfth Street Hall F. H. 267 Washington, D. C.

櫻府市場（ファーマース市場）（十月卅一日）

果實類

アプル　オレンジ　グレプフルツ　レモン　バナナ　アバカードス　ペーア　パーレモンズ　ポメグラネート　クキンス　ストロベリー　ラスベリ

東部市況

農務局報　十月卅一日

東部主要都市の氣候氣温

地名	最高	最低	降雨
シカゴ	六一	五六	雨
デトロイト	五六	四五	雨

▲シカゴ　市況強調、加州三五、アイダホ州一、オレゴン州四貨車着、在荷一、オレゴン州四、加州一、合計一三二貨車。入荷多量、取引スロー、加州産四—五打三弗二十五袋—三弗五十袋、糖に三弗七十五袋、並物二弗五十袋—三弗。

▲費府　市況強調、加州八八貨車、入荷多量、取引スロー、加州産四—五打三弗二十五袋—三弗五十袋、糖に三弗七十五袋、並物二弗五十袋—三弗。

▲ボストン　市況まづ平穏、昨日荷一四貨車、揚げ荷加州

レタス

州日附、サリナス、ワツソビル一一六、アイダホ州一一、オレゴン州四、加州一、合計一三二貨車。入荷多量、取引スロー、加州産四—五打三弗二十五袋—三弗五十袋、糖に三弗七十五袋、並物二弗五十袋—三弗。

▲シカゴ　市況強調、加州三五、アイダホ州一、オレゴン州四貨車着、在荷一、合計一三二貨車。入荷多量、取引スロー、加州産四—五打三弗二十五袋—三弗五十袋、糖に三弗七十五袋、並物二弗五十袋—三弗。

▲費府　市況平穏、加州一、アイダホ州二貨車着、在荷二六貨車、入荷軽量、動き優良、良好、其他はスロー、加州産四—五打三弗五十袋—四弗、並物三弗、アイダホ州産四弗二十五袋—四弗七十五袋

▲ボストン　市況まづ平穏、昨日荷一四貨車、揚げ荷加州

愛情の價値（21）

吉屋信子　伊勢良夫畫

女店員（三）

それは、何さいふ悲いかなしい歌だろう！

睦子は、はつとして（ひのはな）をテーブルに置き戻して椅子を立ち上つた「ないへん、た待たせして失礼——」

と優しい聲をかけて、睦子の前に今——紅いセーラー姿の五歳ばかりの女の兒の手を引いてはれたのは歌の主、田鶴子夫人だつた白菊の花のやうに典雅な面立ちの婦人でいささか憂ひに沈んで更に美しく古代紫の好みの色を配した、髪ひも美しく懐かしく

睦子は、ひと眼、その姿を見た瞬間、姉のやうに何となく親しい氣持になつた。

「私がマロエエから、今日の御用を承りにあがりました。御度ごひるきに預かりまして、有難う存じます。」

睦子は一礼した

「ほんとに、御苦勞さまーーー現この兒を連れて銀座のお店へ出かけるといふのですけさ——つい家にばかり引籠つて居て、わるくたお呼びだてしたり、御手數かけて——」

田鶴子は、優しく睦子をねぎらつた。そして傍の女の兒に向つて

「喜愛子さん、このお姉様が、今日喜愛子さんのいいかがでございませう？」

と、睦子は夫人の御意を伺つた

「さうね、ほんとは、御式な育ちなので、お洋服の事よくわからないのよ、萬事よろしくあなたにお願ひしますから——」

田鶴子は優しく微笑むのだつた

「あの——では、口今お嬢様のお見立てが、なかなかお上手でいらつしやいますから、そのお選びになりました通り、お仕立て致しませうでは裏地見本を——」

「はあ、では、このテーブルさ、絹のお服さ、この外套がお氣に召しまして——もう、これぐらいで結構でございますのね、おあさは、またクリスマスの頃に、御洋女を伺ふ事に致しませう——遠慮、この三つのお服いかがでございませう？」

と、睦子は夫人の御意を伺つた

「あたち、これ好き、これもすき、これも欲しわ」

と喜愛子は、その絵柔を三つもさして駄ばつた

「はあ、では、このテーブさ、絹のお服さ、この外套がお氣に召しまして——もう、これぐらいで結構でございますのね、おあさは、またクリスマスの頃に、御洋女を伺ふ事に致しませう——遠慮、この三つのお服いかがでございませう？」

と、睦子は夫人の御意を伺つた

「さうね、ほんとは、御式な育ちなので、お洋服の事よくわからないのよ、萬事よろしくあなたにお願ひしますから——」

田鶴子は優しく微笑むのだつた

「あたち、これ好き、これもすき、これも欲しわ」

と喜愛子は、その絵柔を三つもさして駄ばつた

「はあ、では、このテーブさ、絹のお服さ、この外套がお氣に召しまして——もう、これぐらいで結構でございますのね、おあさは、またクリスマスの頃に、御洋女を伺ふ事に致しませう——遠慮、この三つのお服いかがでございませう？」

と、睦子は夫人の御意を伺つた

「さうね、ほんとは、御式な育ちなので、お洋服の事よくわからないのよ、萬事よろしくあなたにお願ひしますから——」

田鶴子は優しく微笑むのだつた

American Girl BULOVA
American Girl $39.75 set with diamonds
毎週一弗掛
これはバルボアの時計です
この頃新で實用的な時計はスマートなスタイルのみならず經濟に出來てをります。又このバルボアはダイヤモンド入にて價格も安價であります
二十一年間經營せる確實な寶石商
SIGMUND MARG
1661 Fillmore St. (Near Post St.) San Francisco, Calif.
◀通信販賣——日本文にても結構です▶

MARTIN & BROWN FUNERALS
1535 Scott St. S. F. Phone WEst 2060
日本人顧客には最も親切丁寧な
唯一の葬儀社
マーチン ブラウン

日本郵船會社
ダラー汽船會社
指定手荷物取扱所
一般運送業
桑港運送會社
1535 Laguna St. S. F. Phone WEst 6803

ブキャナン驛
ゲリー街
月極の又は週極めは格安にて保管致します
自動車清潔、磨き及洗ひ
修理は終日サービスします
オイル、ガソリン、並にタイヤの販賣致します
多年の經驗に依り迅速且つ丁寧に大勉強を以て御奉仕致します。
ブキャナン・グラーヂ
桑港ブキャナン街一六〇〇
電話 ウオルナット九九七二
Buchanan Garage
1100 Buchanan St. S. F.
Phone WAlnut 9972

J. SAKAMOTO
SAN DIEGO
INSURANCE & REAL ESTATE
生命保險、火災、自動車、勞働災害保險一般、各種ボンド
加奈陀サン生命保險會社
公認代理
坂本事務所
サンディゴ市
サンセットブルバード二九四六
電話 ヒルクレスト四七二六

三井銀行
海外特別當座預金
◇利息高ク出シ入レ自由
利息ハ一定期間金ト同率ノ年率五月ト十一月ニ計算シテ元金ニ繰入ル用ニ期日ノ定ノナイマシタ預金ノ期間ニ制限ナシ
◇御預入レノ方法
各地銀行又ハ郵便局ノ為替ヲ御取組ノ上御通知下サレバ直接ヲ御引出シノ為ニ
◇取扱店
桑港支店（桑港市ケアニ）
神戸支店（神戸市ケアニ）
横浜支店（横浜市ケアニ）
門司支店（門司市ケアニ）
御問合支店（御問合ケアニ）

特選レタス種子專門耕作
各たね物
新キャタログ
說明附大冊無代進呈
郵送ノ為ニ三十年　電話ホリスター一三二三
ホリスター種子園　主　山中文吉
HOLLISTER SEED COMPANY
P. O. Box 109 Hollister, Calif.
Tel. Hollister 17-18 17-18

Quinlan's Seeds
ヨイタネの御用は　タネ　タネ　タネ
トーキョーへ　タネ　タネ　タネ
カタログ大綱　無代進呈
千九百十二年創立　電話ORD三六五四
東洋種物會社
桑港ポスト街一五三八
THE ORIENTAL SEED CO. (P.O. Box) Los Ang. Pl. San Francisco, Calif.

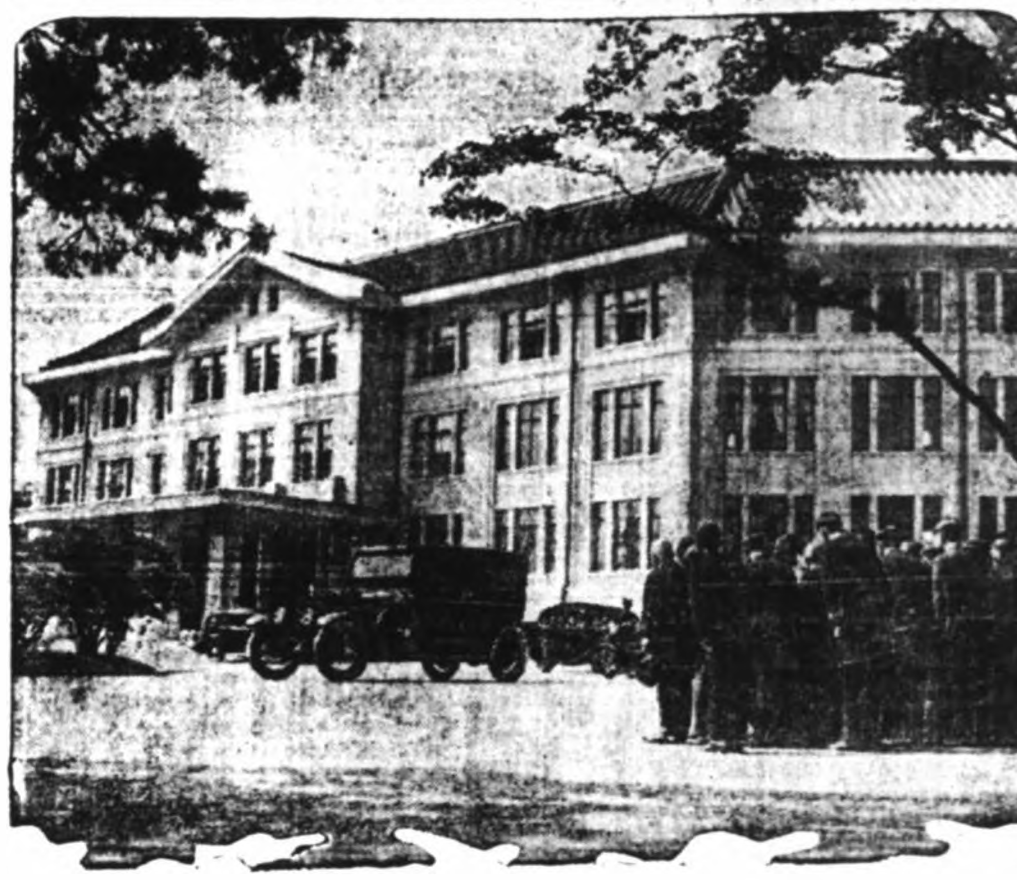
特撰タネモノ卸小賣
東洋種苗株式會社（オリエンタル商會）
桑港グリー街一七〇七—一七〇九
DRIENTAL SEEDS & PLANTS CO. INC.
1707-9 Grey Pl. San Francisco, Calif.
社長 岡田重藏
電話 ウオルナット二八三八
特撰本場產苗
各種大勉強にて御注文に應じ申

NIPPON HOTEL
1561 Laguna St.
San Francisco Calif.
日本行運船取扱
出國輸入品無數手數
日本ホテル
桑港ラグナ街一五五一
電話ウオルナット八七〇〇

一九三六年式フォード宣傳しました
何卒御來店の上御一覧下さい
フライン・コリン商會
FLYNN & COLLIN CO.
日本人部　フランク　吉野
1201 Van Ness Ave. S. F. Phone ORdway 1.18

GEORGE'S Candy Kitchen
1600 Geary St., San Francisco.
Tel. Fillmore 9668
ちようちす
ホームメード
キャンデー

電氣マッサージ機破格賣出し
一、中型　特價拾弗（通五弗）
一、大型　特價十二弗五十仙（定価十七弗五十仙）
電氣淋病撲滅機
一、電熱治淋機　八弗（定価十五弗）
一、蒸熱治淋器　參弗（定価二十五弗）
說明書御申込次第御送付申上ます。
亀命養生院
217 N. San Pedro St.
Los Angeles, Calif.
Phone TU 5929



聖上宮內省新廳舍に臨御

宮內省新廳舍は宮城內舊宮內省廳舍跡に昭和八年以來建築中であつたが、この程竣工したので十月十日湯淺宮相以下宮內官千五百余名が集り落成式を擧行した。畏くも天皇陛下には午前十時二十分御車寄より自動車にて新廳舍に向はせられ、廳內を御巡覽、同十一時遷御遊ばされた（寫眞は新廳舍前に於て謹寫）

公娼廢止

反對論を擊破して 年內に愈々實施

その後の對策も出來上り 一擧に「斷」へ直進

公娼制度の廢止を決意した內務省の事務當局は公娼制度は數百年も存續して來た制度であり、しかも當局者間に賛否兩論があるだけ廢止後の對策について愼重研究を進めてゐたが最近に至り漸く討論と實際方面にたいて反對論者を擊破するだけの成案が出來上つたので省議にはかつて實現を期することになつた、公娼廢止の時期については目下考究中であるが大體陸軍大演習後に省議にかけ十二月上旬頃愈々この劃期的の公娼制度廢止を斷行する意向の模樣である

公娼廢止については公娼を私娼化すると花柳病の取締りが不徹底になるとか風紀が亂されなくなつて府縣は一つの財源を失ふ事になるとか、營業のぬり換へでは効果がない等種々の反對理論が唱へられてゐるので事務當局はそれ等を說破するだけの對策を立てる必要があると非常に苦心を重ねたわけであるが公娼廢止後の對策の大綱は

一、現在の娼妓は酌婦又は使用人として私娼化を默認する

一、營業は現在の遊廓の區域に限定し擴大を許さぬ

一、現在の娼妓の前借金はそのまゝにして返濟させる

一、新しく採用する使用人又は酌婦の前借金は出來るだけ少額に止める方針で最高五百圓位に限定する

一、遊廓で使用してゐる娼妓等は引續き使用することが出來るがなるべく妾を消す樣にする

一、建物は元の井等の如くがさつなものにせず、現在のものをそのまゝ許可するが營業の際はあまり大きな建物は許さぬ

一、使用人又は酌婦には强制的に健康診斷を行ふ

一、遊廓の組合病院は出來るだけそのまゝ存續させ病院のないところには公立又は組合立の病院を建設させる

大體右の如くであるが財源がなくなつても使用人または酌婦税がされるので左程府縣は困らぬし又營業のぬり換へ論に對しては公娼廢止は風紀取締りの範疇であるから大いに意義があると反駁してゐる

家庭趣味

美容の秘訣

女の眼には鈴を張れ

たてこの人、額骨の高い人なごわれこ、わが缺點を隱すこと

（上）

「女の眼には鈴を張れ」こ昔から云はれて居ます。ぱつちりした眼は女の生命で朗かさを表す唯一のものです、これに對し濕潤、糸のやうな眼は明の撫度變懦を示しますが昔の人はうまいことをいつたものです。

△

眼をぱつちり見せるにはかうした化粧をすればよいか、それには先づコールドクリームを塗る前に、眼の線の濕り氣を日本紙（吉野紙や天具帖のやうな質のもので）奈人に拭ひ去ることが必要です、何故かと云へば濕り氣があると白粉がそこまでついて目の周りを汚し、從つて眼を細くしてしまうからです。眼の線の濕り氣を去つたら手の腹で十分クリームを延ばし、塗る前に先づクリームを平面に延ばしてたいて眼を堅く閉ぢる。この閉ぢる場合餘り堅く閉ぢ過ぎると目尻に皺が出來ますから注意しなければなりません。閉ぢた眼の上を一氣に延ばしたクリームを塗ります。けれども眼の周圍だけクリームがつかぬ故、この上へ濃い白粉で一氣に塗る時は目の縁に白粉が乗りませんで可愛らしいぱつちりした目に見えます。

△

次ぎにたてこの人はよく濃くた化粧をして居ます。たてこを隱すためでせうがそれがため茶色に見えるこ却てたてこが汚く見えます

おでこ は眼で飾こ眼の形によることですが額を白くつけて、よく見える場合があります。殊に今時の髮型この關係からは特に工夫して見る必要があります。

主婦のモダンラメ

◇上手なガスの使ひ方

一、鍋ねてゐるガスが赤い焔があつたり、變な音のするのは完全に燃ねてゐない證據です、焔の色がいつも青い色であるやうに、空氣孔の調節にも注意が肝要であります。

二、最も有効なガスの使ひ方は、青色の焰の中心の淡い青色の圓錐形の焰の先が鍋の底から二三分離れてゐる所に當るのが一番得な使ひ方です。

三、鍋の周圍に焔が溢れ出してゐるやうな使ひ方は最も下手な使ひ方であります。

四、鍋の底はなるべく平たく大きくなる面積の廣いものの程よい鍋です

佐久間象山が讀んだ雜誌

百年前のオランダ紙

一八三一年といへば、今から丁度百四年前で、鎖國の當時であるがハリツクになつた和蘭のアムステルダムで出た新聞雜誌、しかも佐久間象山が讀んで、中には赤い不審紙がはつてあつたり、書き入れがあつたりする一節、日本人は、西洋に無價値といふ面白い事實なものがある事はオランダ人から知つたので、これ等はつまり、日本讀は發達の種子を蒔いたものである

所有者は長野市の原北館こいふ旅館の主人、大の象山崇拜家で、その遺品を蒐集してゐる

一象山先生の遺品は、陛下の天覽に供し奉り、宮樣方も台覽遊ばされ、展覽會にも出しましたが、この雜誌を見せてくれといつた人は未だにありません、だから日本讀は歴史の上からもそんな偉大な意料さは全く知らずに心ました」こ最近その價値を認められたのを喜んでゐる、中を開いてみるこ象山は「モルトヶ論」こか「宇宙論」こか「ナポレオン傳記」なごを讀んだこ見えてしるしがついてゐる

幕府の洋書秘人の係りを務めて居られた象山夫人だからその關係で、これを手に入れたものの由で纏めたのは丁度十五冊ある

工事進む 井草球場

選手も近く發表

東京巨人軍に次いで結成された日本野球協會の「井草球場」工事は九月十五日から土工事に着手、その後順調な進行をみせて目下は約二百五十人の從業員が朝五時から夕方の五時まで營々として土を掘り返してゐる

何しろ今までの競技場を八尺五寸も掘り下げて下水やら排水やらのパイプを入れた上、その上に砂石を敷くのだからいまの所ここがトームになるのやら判らないほど土が掘りかへされてあつちこつちに山のやうに積まれ、その間をトロツコが盛んに砂石を運んでゐる。十一月に入ると同時に地均工事が出來て同十五日ごろから試合が出來る見込みである。また、スタンド工事は今秋は內野スタンドのみにとどめてその完成は來春までかかる見こみである。なほ協會所屬選手も大部分決定したので近日中に發表されるが協會では「意外な優秀選手が發表されます」とほのめかしてゐる

PROFETIONAL BASEBALL

職業野球時代來る

東京巨人軍の人氣に刺戟され 愈々大阪にも誕生

東京巨人軍は先に全國各地の對戰に於いて、その卓越した技術を遺憾なく發揮、行く先々各地のファンに多大の感銘を與へてゐるが、この刺戟は果然各都市球界に「職業野球」の勃興勢をあふり立てるに至つた。

すなはち大阪では甲子園の大スタデアムを持つ阪神電鐵がこんどいよいよ職業野球團を結成するに決定したのをはじめとして名古屋、四國等でも目下しきりにその計劃を進めてゐる模樣であるから、いよいよ近き將來においては東都の二大野球團とともに中西球界は「職業野球」色をもつて彩られ興味を集めるに至るであらうとみられる。

エ國義勇軍參加志願

熱血青年がまた飛出す

伊國とエチオピアとの戰爭は遂に開始されエチオピアが伊國空軍のため爆彈の洗禮を受けつゝあるの報道に義憤に燃ゆ十月九日朝廣島縣吳憲兵分隊にエチオピア義勇軍にと志願を申出た熱血青年がある、右は吉浦町洋服職工山本榮三君（二一）で本年第一乙種補充兵として兵役に服することが出來ず殘念に思つて居た矢先き、エチオピアの窮狀を見聞して義憤を感じて義勇軍に參加方を願ひ出たもので同隊でも持てあまし結局の方法がないので其の旨を同君に諭して歸らしめた

碧梧桐氏重態

毒虫にさされ

河東碧梧桐氏は去る九月二十日山口縣大津郡青海島を見物中毒虫にさされ、發熱書木病院に入院中であるが高熱を發し相當重態である

鐵ラツパ

世相點綴

滿洲國皇帝陛下だけで國防獻金九十五萬圓に上る。之れ獻金こそ愛國心の結晶にして非常時局に於ける日本國民の殉國なる哉

△功勞を誇る金鵄勳章を無意味に佩用してゐる老人へ無い事になつた軍國の秋なれ

△博士濫造の非はあれど日本の學界には新に見新學說に人物の輩出は年々增大し文化に貢献する事多大なり。

△地獄行きの生臭坊主に托鉢した金で釣女郎買ひとは宛然たる者こそ良い面の皮なり、之に類似の世相在米同胞間にも多々あり、出す時こそは愼重に考慮するの要あり

秋の夜空に

戀の無電

例の私設無電局長杉田千代乃孃（二六）が秋の夜空に、こぶ電波の求愛に惱まされてゐる傑ましの電波はラブ・アンド・キツセズの符號「88」

千代乃孃はもう二年間も世界の國百五十局の素人無電局と每夜午後十時から十二時、午前二時から四時の眞夜中に通信してゐるが、殿方近ごろ日本にたける女流技師にあこがれ遙々アメリカやハワイあたりから彼女の顏を見にやつて來た青年が今年になつてすでに十數人、電波でしか意思表示出來ない連中は「73」（さよなら）のかはりに聞かならぬ「88」を送りながらには「私は二十四歲、五尺九寸、一五〇ポンド、もちろん獨身——」なごと猛話資料に及ぶのもある。そんな時彼女は「HI」（アツハツハ）と笑殺してやるんださうだ。

地方いろいろ

◎埼玉縣

花嫁御寮の年頃ともなればたんすの底をはたいても着飾らし遊ばしたいといふのに埼玉縣飯能町在東吾野村女子青年團一同は地獄の釜のふたもあくといふ十五、六の兩日朝四時起床、同村內の縣道から村道路の清掃奉仕した外、道路愛護の宣傳ビラを撒布する等道路公德を高唱し極範村力更生村の面目を發揮せしめたが、一方同村小學校在校兒童もまた同兩日同女子青年團の作業を助けて縣村道の清掃奉仕につこめたため、同村はもとより近接町村民に對し非常な感銘を與へた

◎千葉縣

銚子水產會社上保の船長澤野（？）曾に千葉縣海上郡船木村字豐崎石毛うめさん（二四）が新鋭色のたくましいマド

映畫噂話

□□□の如きたか子

姫百合女優入江たか子はチブス以來回復期に太つてはいけないと要心し一に絶食してゐる所へ此頃の不眠でた顏をこはした爲め極度の衰弱に陥りかかつたくらいになつた。せめて十一貫位迄にと食慾の秋を彼の女は一入樂しんで御座るが一向に肥らないで全く悲觀の態になつた。うなた臨床になつたことをか子悲觀して曰く「ほんとに嫌にならないワ肥つちやいけず、瘦せちや困る——」

羅府のロスに在して出席。未來の鶴上さんを參見て熱心に聽講してゐる。來月八日には講習が終るので試驗を受けたいといふ。海の職業戰線に正に大奮鬪である

バス釣れる

最近タイラー島のギンプ・ハウスの下流にて每日の如く十斤より廿四五斤位の大物が釣れるのでバス釣も多いが、スタテンのマクレム河サウス・フオークでもよく釣れる由であるから近頃の好天氣に皆釣りを催しては多くの人がたらかけるとの事

日米新聞主催 釣魚競技通告書

種別 匹數	身長及胴の廻り	釣場所	月日	證人	釣魚者住所氏名

注意 必ず釣魚の一番大きい鱗を五枚添附する事

宛名 日米新聞釣魚競技係 860 Ellis St. San Francisco, Calif.

酒ノ司 大關

飲むなら「大關」 酒の司

折紙付きの日本一

酒類商組合優良酒審査會で一等入賞の榮冠を獲得す

輸入元 野中商店 桑港市フィルモア街一七三六 電話ウエスト七七三六

瓦斯代が あまり高いこ思はれましたなら、それにはなにか故障があるのですからすぐに電話を御掛け下さい
GAS CONSUMERS ASSOCIATION 604 Mission St. S. F. Phone GArfield 1234

金融 金歯古金高價買入 金融部 金時計、古指環、眞珠、寶石、金銀物道具 其他貴重品 タイプライター及計算器の御質受も致します 桑港フヰルモア街一一一三 金門橋近く コーン質店

ウオナツ二六六二 魚商 酒井商店 桑港ポスト街一六八四

日本 新鮮美味の新荷到着
生ちりめんざこ
明太子
生うな紅葉子
生さんま
このわた
鯛 大、中、小

CAFE GINZA カフエー銀座 ブキヤナン街七〇九 フキルモア九八三五

婦人良薬 喜谷實母散 本舗 東京市日本橋區大傳馬町 喜谷市郎右衛門 電話 一八五五番 一六五番
産前、産後、血の道、冷込、引風、等に特効有 ▲全國到る處に販賣す 米國各地日人商店にあり

北米病院 桑港ブキヤナン街一七二五 院長 電話ウエスト二〇五七

兩角事務所 ▲在米邦人個人の依頼に應す 電話フキルモア九〇一二

萬花樓 高等支那料理 桑港ブキヤナン街一六一五 電話フイルモア六四一四

鍼灸揉療院 田守吉弘 1623 Geary St. S. F. Phone WEst 4174

森山寫眞館 ●每月曜日 金曜日休業 桑港サター街一七九七 電話ウオルナツ大七四二

ARROW GARAGE Tel. WAlnut 6606 1831 Sutter St. S. F.
●日本人町中心 ●修繕アトー街セランナ街角 アロー・グラーヂ 電話ウオルナツ 〇八〇二 ●加州ホテル前

鮮魚 鮮菜
品は凡て最優良品販賣
御注文品の配達は迅速
渡邊グロサリー 桑港サター街一七五〇 電話フヰルモア大五四八

米はスミス五百番 酒は銘酒白鶴

キリンビール 菊正宗 桑港 北米貿易株式會社

學生は學生らしく 白人不良似るな 邦人學生は當局滿足

當市に於いても又他地方の學生、殊に高等學校以上の學生間に種々の性的の問題が起きて、時には學生として由々しき不良學生の無法な生活が一般の學生の爲めに毎日から〜るニュースの種を提供するのであるが、幸ひにして、當市の邦人學生には左樣な問題が起らず、別に特筆する程の問題も現在では何も聞き及んで居らぬので、是れは學生の爲めにも且父兄母の爲めにも誠に喜ぶべき事であるが、若し學生の生活によると、其れと同じ生活が多いと云ふ話が世間を騷がしておるが、其れは勿論白人間の事で、邦人學生には白人學生の不良行爲を假る者はないらしいので、學生の父兄は同材を廣くして樂らせる譯だ

釣競技規約

既報の如く當市、和歌山縣人の懸賞バス釣り競技は、十一月三日ポンプハウスにて催されるが、競技に關する規約は左の如くさめられたさ

▲場所　ポンプハウス
▲午前五時サクラメント魚店前に集合し、出發
▲切上げは、午後四時
▲審査は、同時刻にポンプハウスの所にて行ふ

渡邊牧師出張

日本キリスト教會の渡邊牧師は、左の日程にて各地に出張されるさ

▲十一月六日ウオナツグローブ▲七日ルーミス▲八日ターラック▲九日コーチラ教會▲十五、十六、十七日三日間ハンフオード日本教會

坂田嬢の出演 公會堂舞踊

坂田辰喜氏の嬢稲枝さんは舞踊でスカラシツプを得つたほどの當市高校における斯道のセンセーションであるが、明夜公會堂に催行の催しに出演するさ

河野夫人櫻府へ

オークランドの醫師河野治療の河野夫人は、來る日曜から從前通り當市メーンホテルに出張されるさ

基教會役員會

來る四日午後八時より教會館にて日本キリスト教會の役員會を開き
一、秋季傳道の件
一、感謝祭の件
一、其他重要協議をなす由

北加佛青大會 四十餘名出席

來る十一月三日ウオナツグローブとアイルトンの兩地にて開催の北加佛教男女青年大會には、當開教使引率の下に當市佛青より四十餘名の會員が出席する事に決定せりさ

開教使出張

來る二日夜八時よりリハイ地方に内藤開教使出張し、法話會が催されるよし

知事官邸へ

獨身知事のメリアム氏は、セネター・ホテル住ひをして居たが、最近愈々官邸を修理して、官邸住ひさなるさいふので、知事は話題の婦の結婚されるやさ記者の問ひに對して「女の方から返事を待給へ」この事、其るのかさの問ひに對して、それではその話を否定せらる遠石の知事も「別さして何才になつても其れを否定する事は出來ぬ」さ答へしさ

坂田辰喜氏 見送り

坂田辰喜氏は家事の都合にて、一時歸國する事さなり、昨日の便船にて歸國したが、河下地方及びサクラメント市より多くの人々が見送りのため出張した

●來市　リビングストンの友枝秀雄氏は、親友坂田辰喜氏を見送りの爲めに一時出市、昨日歸村さる

●岩崎青年歸國　フロリンホーリーランドの農業家山口縣人岩崎廣次郎の令息二名の見送りは、河下の山本玉藏氏や鳥津信氏等其他多くの見送りを受けて、昨日歸國せり

フロリン 長藤師河下へ

來る十一月三日佛教會の長藤開教使及び佛青女青會員約四十名は、河下佛教會にて開催の北加佛青大會に出席するよし

佛婦月番委員

來る十一月の佛婦人會の月當番委員は、左の諸夫人さ
三好アサ、田中キヨ、河野ワサ、仲島チヨ、吉永トキ

●出生二件　フロリン佛教會開教使長藤行雄師夫人は去る十月廿二日櫻府サターー病院にて、長女出産し、母子共に健在なるさ
▲エルダグリーク農業家廣島縣人中尾勝之助氏方に女兒二十九日に出生、福野さ命名、擁護產婆の助產、母子さもに健全

メリスビル ハロウ井ンパーテー

佛教婦人會主催

佛教婦人會では來る十一月二日午後七時半より佛教會ホールにて、子供本位のハロウキン・パーテーを催すここさなつたれば、會員は漏れなく子供を連れ、來會されたいさ、尚みに時日なければ、通知状は出さないさ。

●歸國　當市附近に永年在住の廣島縣人三浦良造氏は、家族同伴にて、三十一日出帆の秩父丸に便乘歸國の途に就かれしさ

●出生　パラモにて、果樹園經營者熊本縣人服部家長男ヒセスには、數日前自宅に於いて、男兒分娩母子共に健在のよし

佛青大會へ

來る十一月三日（日）ウオナツグローブ及びアイルトン兩市にて開催される北加男女佛青大會へ當市佛青よりは、左の會員が、三島氏引率のもとに出席するさ。
▲男子　平岡ジョージ、沖本浪男、中川輝如、北原一、粟原サム、本田勝、本田登、中村文夫、和田駒三
▲女子　中川俊子、中川良子、中川俊江、中村久子、大下春江

ホーラントの土地 貳十六萬五千弗で賣買

郡内で最良の肥沃の土地さして知られたホーランド島で六百三十英加を二十六萬五千弗でフエリ・モース種子會社より桑港のエンシヤボース會社が買ひ取つたさいふ、何を耕作するのか、確ではないが、種苗樹さしては最適だと（この項サクラメント）

葡萄は六割 摘・採・未・了 酒造用も遲々だ

本年は何れの農作物も期節遲れであつた、期節遲れは概して自然に恵まれない年である、佛頭地方の生食用葡萄の王座を占むるトーケイも本年は大略早い年に比らべては、一ケ月の遲れを來した、從つてこの打撃は尠少ではなかつた、樣は地方を隈なく視察して見るさ凡そ六割平均の葡萄がまだ蔓に殘されてゐる、一方には酒造用葡萄は、收穫の最中であるが、之とても酒造會社の受取る量は、實に遲々たるものである、トーケイ種の葡萄醸造も昨年以來品種を增して、殆ど希望者少く休止状態に陷つた、この分ならば、たゞ酒造用にのみ使用する葡萄を摘採するに過ぎないのだ、出荷先の不圖で一定しないので、生産者も十分な判斷は難かしかつた、殊に酒精葡萄を生ひさする日本人側の所得も十分さはいへなかつた、食料に、小使ひ位の收穫に過ぎない人も多かつた樣だ

●不景氣なハロ　三十一日ハロウキンの夜は、例年に似ず至つて靜かであつた、市内の教會だけが夜のサービスをなした位であつた。

河下地方に 人夫不足

他の作物に較べて、河下セロリだけは頗る好況を續けてゐるが、相當摘採勞働者の大量不足を來し、ボス連中は人夫の調りがめに奔走してゐるのである、給もローダイ方面の葡萄摘採が、終局を告げつゝあるので、この方面の人々が續々河下へ轉行しつゝある

家出娘の其後

市内エルドラード街の某飯店の娘、嶋田君子（假名）が家出した噂は、市内を隈なく埋めて、大騷ぎさなつた、何んでも本人は羅府より両親に宛に書を寄したさのここであるが、さりさて確實な住所は判明しない、或はアリゾナ州に高飛びし、そこで結婚許可證を得たさ騷してゐる、比島人もありて、一定しない、何れにしても比島人さ手に手を取つて姿をまつたこ

さだけは噂の如くである、困つた同胞社會の問題である。

●寄附　西國海外協會寄附は八拾十月誠を當支社に寄贈さる

●寄附　廣島縣人矢田一雄氏は全快祝ひさして廣島縣人會へ二弗五十仙を寄附。

日曜の佛教會

來る三日ウオナツグローブで開催の北加男女佛青大會に當市より二十五名出席する當日は安藤子、木村兩開…

徴兵猶豫願 事務開始

既報の通り當村日曾にては、昭和十一年度徴兵猶豫出願者事務を十一月一日より開始されたので、なるべく早く出願されるやう注意されたし

結婚證下附

當地の事業家志熊栄之助氏長男政助君さアラメダ市田中嬢さの婚約成立した事は、かねて報道した通りであるが、去る廿八日、當市役所に結婚の出願、目出度下附せられしさ

●寄附　ビーチロード在住の川崎龜吉氏は、秩父丸便にて一時歸國されるにつき、歸國記念さして五弗日曾へ

長老教會記事

▲日曜教師研修會　三日午前九時十五分、同學課同九時三十分
▲禮拜式　午前十時三十五分
▲婦人會仕事會　同日午後二時

支那人轢倒さる

昨日午後七時頃メーン街さブリツチ街の十字路で日人操縦の自動車に支那老人が轢倒され、頭部に大負傷して早速郡立病院に搬送されたが、なか〳〵の重傷であるさいふ

放送室

縣村の元老で公私共に愛し、日曾の名譽顧問さして慕はれてゐた高田市十郎翁は、五十八才を一期に逝かれてしまつた、縣村同胞のため惜しい事をした △

△三年前に日本語學校の籍を置いた、早稲田大學に入學中であつた高田市郎君が來る四月には學業も終へ歸米する豫定であつた、然るに父の危篤の報に接し、急早歸途中の人さなつて居る、父の他所行を祈りつゝ船中にある〇〇君を思ふ時、自然涙はこぼれる △

▲十一月二日午前十時愛原子師はフレンチキャンプ日曜學校、午後三時及び四時は木村開教師とレースラツプさステキャレンに出張説教の筈
▲日曜日午前十時本部日曜學校、午後八時常例説教は三上開教使
▲佛教青年會主催の映畫會は上等の撮影機到着した、近く映畫會開催の由

●婚禮　羅府方面へ新婚旅行中であつた田中清作氏は二十九日の夜若い妻君同伴無事歸宅した

△昨今日本歸りが特に多い、歸國する人を調べて見ると、郡村の金持ち連中が多い、錦衣歸國は誠に慶賀すべき事だが、在留同胞社會の比較的發展の遲々たる事は、金を儲けた者がサツサト日本に歸る、殘る者は至つて貧乏な者ばかりであるからだらう、日本に歸つて使つて呉る金があつたら、其の金を投資するやうになつたら日本人もしめたものだが、專ら話題に上る。

△日曾評議員議長が置かれたので副議長であつた本久太郎氏が正議長に就任されたが、副議長には誰が推選されるか未だ聞かないが、何れ近日中であらう

サンオン 婚約成立

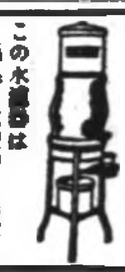
福谷　藤夫君
小畑　芳枝孃

二世の指導者にして、青年事業家福谷藤夫君さ愛國に孝行の評ある小畑芳枝孃は、去る二十八日、西田右衛氏、有田先生の媒介にて、目出たく婚約が成立したり。藤夫君は八十才に垂々たる老祖父母のあらん限りを盡し、一意農の好ガレヤ及び種物を耕作し、かたはら各種會や團體に趣味を有し、現に日曾の副會頭なり、藝は稀にまれ見る青年で、現在は溫厚の士にして、芳枝孃は小畑觀藏氏を父君に持ち、グランマー學校卒業後日本に留學し、數年間高等女學校を卒業したる者にて、茶道等に特別の趣味深き才媛なり

●父兄會延期　來る十一月二日夜の定期父兄會は、都合により一週間延期せりさ

●常光師講演　既報した通り常光師の講演は、觀衆意に滿ち頗る成功なりき

●招宴　榮一郎、伊藤三平兩氏は、常光師を主賓さして日本亭を自宅に招じ、盛宴を張り、後刻有益な座談會を催したりさ



純良衛生的 飲料水
この水濾器は異臭さ沈殿物を完全に去り衛生的の飲水を得ず
價一六弗 以上各種
各地に販賣員を求む 左記へ御申込を乞ふ
ALASKA WATER FILTER CO
141 Morris St.
San Francisco, Calif.

會葬御禮
故長一儀葬儀の際は御多忙中にも拘はらず遠路御會葬被下且つ過分の香奠並に御厚情の程を賜り御鄭重なる御弔詞を頂き深謝の至りに存じ候 本來拝趨御禮申上ぐべき筈の處取込中乍略儀紙上を以て御禮申上候
十月三十一日 ルーミス
妻 岩田トノ
父 岩田繁太
長男 同 ジョージ
次男 同 ハーバート
長女 同 メリー
次女 同 フロレンス
親族 渡邊 青山
友人代表 金光教 窪田

歸國御挨拶
私共儀今回一時歸國致す事に相成り昨日出帆の秩父丸にて出發致す處、御多忙中にも拘はらず態々遠路御見送り下され且つ御厚志まで賜はり誠に感謝に堪へず 略儀乍ら紙上を以て御禮申上候
秩父丸にて
坂田辰喜
各位

當選御禮
過般日米放送劇大會出演に際しましては地方優の御後援に依り不肖優等入賞の榮譽を贏ち得ました事を厚く一般の後援者諸氏に對し紙上を以て御禮申上げます
サクラメント市
二階堂定雄

安價、敏速、「正確」
出張は市内の處は無料にて出張し御相談致します
ウェルチ マツケンゼー葬儀社
Welch and McKenzie
加州ローズビル市ヴァノン街三一九
電話 九九

支那料理 洋食一切
尚は大、小宴席出しのため求めにも應じます
遠東樓
ワツソンビル メーン街一三〇
電話 五一九
御鮮にて美味なるここ沿岸第一是非御試食下さい

苺苗
右七種苗優良の優良種苗
ヤビトラ、マーシャル、ドウセフト、ルビー、コンダイサ
一年の如く各位の御注文に應ず
電話二〇七一リビングストン
山本農園
R. F. Farm Box 41 Delhi Calif.

スタクトン欄
須市支社 須市南ハンター街九二三 電話スタクトン大二六一
ドクトル 金川醫院 須市南エルドラド街一二九 電話スタクトン一八二一 住宅スタクトン八八八五
須市醫師會【ABC】
ドクトル 秋本研介 須市南ワシントン街八二 電話九三六六 住宅七四一六W
醫學博士 内田貫助 須市南エルドラド街二三八 電話三九八八 住宅九八三W
賣物 醫師の都合に依り經營中の豆腐製造所至急讓り渡したし 希望者は直接御來訪くださ 須市 東郷
森本醫院 須市南エルドラド街一四一 電話七
植野治療所
鍼灸接骨 出口夏次
櫻府支社 櫻府第四街一四一四 電話メーン三〇六六
村本醫院 櫻府第四街一二一〇 浪花ホテル内 電話メーン二六一 住宅 五五七八
サクラ藥店 電話メーン三一一六
日光樓 大勉強 出前迅速 支那御料理 櫻府第四街一三一六 電話メーン三四九九
勉強 すし勢 電話メーン七九五

女性の悩み

月經閉止で御心配の御方は藥店の通經丸を御服用あれ
▲特製 五弗 ▲補強用 十弗 効果確實
絶對無害
滑井回春堂 加州サクラメント市エム街三三一 Sacramento, Calif.
河原醫院 櫻府住友銀行階上 電話キャピタル 一二二三 住宅メーン 五〇三〇
黒河寫眞館 櫻府第四街一二二五 電話メーン 二三一一
日本酒、洋酒各種 サン商會 櫻府エム街三〇一番 電話キャピタル六七一
ライオン藥店 三木謹造 櫻府第四街一二二七 電話メーン一五六六
本田醫院 櫻府エム街四一一 電話メーン七三七
御料理 やよひ 電話 二五六八

昭和十一年當用日記 送料不要 發賣元 大行館
三年連用新當用日記
當用日記
當用日記
當用日記
當用日記
當用日記
橫線當用日記
自由記入重寶日記
半圓當用日記
家庭日記
英文當用日記
英文懷中日記
ポケット日記
ポケット日記
ポケット日記
懷中日記
懷中日記
昭和十一年運勢暦
昭和十一年運氣暦
昭和十一年開運暦
昭和十一年御重寶
昭和十一年御家寶
昭和十一年御壽寶
昭和十一年九星暦

株式會社 よろづ商店
1300 4TH ST., SACRAMENTO, CALIF.
通信販賣
迅速叮嚀

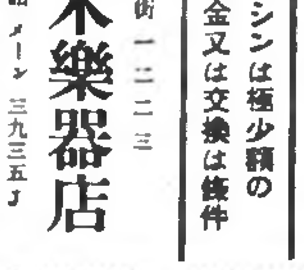
朝日堂 櫻府第三街
なには ホテル 日本町の中心 電話メーン三〇九
ニューステートガラージ
佐藤歯科醫院 櫻府第四街一三一 電話メーン二八四〇
メーンホテル 電話メーン八六一〇
原田醫院 櫻府第四街一二〇五（住友銀行二階）電話メーン二一一五
竹本藥店 櫻府第三街一二三三 電話メーン五二四〇
船橋商店 和洋食料品 鮮魚 肉類 電話メーン二五七三
丁寧安價 ダグソト葬儀社 櫻府オー街五〇六 電話メーン五五

勤勞の所得
身も心も
ゆつたりした休息。
そうして
明日の元氣を恢復する
樂しき
櫻正宗の晩酌・・・
食料品は最高級品を凡て取扱ひ居ります

土橋商店
佐市ジャクソン街二二四
電話パラード 一二七六W

加藤清正公遺業
肥後獨特の製茶法の誇り
何時飲んでも新茶の香りが失せぬ
銘茶 肥後のかほり
白米ならスミス米五百番
試み下さい
國産品散髪用の角櫛入荷
理髪鋏
國産で商品の理髪用が良は何時に當も御用の
櫻府第四街とM街角
電話メーン三一三一
いぶか商店

皆樣の御家庭になくてならぬ
ノーヂ洗濯ミシン
洗濯能力絶大にして永年の使用に堪へ至極經濟的なる事

シンガー ミシン
縫目正しく前へも後へも自由に縫へる最新型シンガーミシン

シンガーミシンの修繕は普通五十仙より二弗五十仙まで
右洗濯機並にミシンは極少額の月賦販賣、現金又は交換は條件
青木樂器店
櫻府第四街一一二三
電話メーン三九三五J

中加一帶に降霜……農産物に被害？ 十六年目の冷氣

フレスノ（卅一日）

こゝ一週間あまり多少の降霜が續いたが今木曜日の朝七時は零下二十七度に低下し正に一九一九年の今日の二十八度記錄よりなほ一度低く見られそれが四時間にもわたつたので

▲遲熟種葡萄のエムペロー、ヤワイン葡萄に相當の損害ありたるものゝ如くその程度は追ひ〳〵と品評等品がパッキング、ハウスに持ち込まるゝ時に判明さるゝであらうと組合事官ローラード氏は語つてゐるが殊に野菜類については

▲低地のビートに相當被害廣範圍は豫想されてゐない、然して十月中の天候は農産物に不利で一日と十四日の暴風雨の葡萄一時にレーズンに與へた打撃は輕少でない、なほ十月中の雨量は一・一七吋で總雨量一・一九吋昨年は一・七五吋であつた。

採の季節に入りたるも市場不振の爲摘採を手控へ居る作しも二週間內にはオレンヂ摘採も始まるべく多數の人員を要するはず、なほ野菜類は市況活潑にして目下スタッフシ、ビーンズ、ピーの多量出荷ありさ

▲學園基金募集映畫會　來る十七日（日）十八日（月）の兩夜學園ホールにて永井氏の說明にて『女の友情』及び『戀愛大學』一が上映さるゝがいづれも熱ある力作なれば一般在留者の後援を希望すさ

▲佛教婦話會　布市佛教會富永開教使は去る土曜夜本堂ホールに婦話會をひらきたるに多數の參會ありたるが、十一月よりは毎月第一第四の土曜夜八時より同ホールで定例婦話會を催すにつき一般の來會を希望すさ。

美以教會

▲青年大會へ出席　來る一日より三日間バークレーに開かるゝ北加基督教青年大會へ林牧師及び青年十名は出席のため出發、就いては日曜日の禮拜說教は休み

▲祈禱會　來る六日（水）夜八時より九時までの一時間當教會堂に祈禱會をひらき聖書の研究もあるはずだが今後は毎月第一水曜日は教會にて第三水曜日は各家庭にて祈禱會を催すことに決定してゐる。

▲寄附　三上壽一氏は故吉田牧師說教天十七周年記念として當教會へ五弗。

セルマ

▲救世軍慈善會　去る二十九日夜花園佐伯氏方に催され新聖職一氏の信仰談のほかに高府救世軍士官會議列席の歸途にあるシヤトルの平山大尉夫妻、吉田、黒田兩特務の感話もあり來會者多く盛會であつた。

人員募集 オリーブ摘採

前項記事のさほりセキワワ農園大熊獸之助氏方にては來る三日オリーブ摘採手のキャムプ入りをなし翌月曜より摘採を開始するが約七十五名を要するはずにつき希望者はフレスノ市南加農園またはセルマ村西ホテルへ申込みありたく同氏方のピース・ウオークである。

出張說教

二日（土）夜八時よりパイオラへ前田、マンモスへ勝枝、リードレー（萬福寺）竹氏方）へ山口の各開教使の出張說教あり。

●パーソナル　今井佐世中校は故竹崎喜助氏追悼會出席のため南市へ出向。

日曜集會

布市佛教會　例十時日曜學校　夜七時說教日南開教使

組合教會　例九時半日曜學校　十時半兒童禮拜　十一時感話禮拜　夜七時半青年共勵會［エポース同盟會と聯合］

美以教會　朝十時日曜學校　［禮拜說教休み］夜七時半エポース同盟會［青年共勵會と聯合］

ファラー日曜學校　朝十一時―前田開教使

キングスバーグ日曜學校　午後一時―同上

ダイニューバ日曜學校　午後二時半―同上

無料豫防注射

亞市衞生課のパロン氏の發表によると同市クリユフタにては天然痘及びデフテリヤの豫防のために種痘及び注射を無料にて施行することゝなり一昨日リンコルン學校にては五十餘名の兒童に注射を行ふが希望者はクリニック出頭することを求むことである。同胞側では多分昨年同樣日曜日にて何等か便宜の方法を講ずるに至らんか。

日比塾近況

ヘーワードの日比塾に最近左の十一名入塾せり

大月惠女、同昭子、桑本忍、高武豊子、同末野、岡金吾、森友玉枝、岡崎子、岡本律代、同美代子、岡崎隆

なほ同塾にてはウイチデー及び夜學に出席出來るやう生徒の便宜を計り土曜日終日授業することになつてゐる

サンレアンドロ山口會議氏ほか無名氏二氏より學園へ寄附金として各金一封を日比塾に寄附、なほマウントエデン野田庄主より故まき子夫人香典返しとして金五弗を父兄會に寄附された。

規定の訂正 懸賞釣魚競技

一昨日の本欄にて詳報した東灣釣魚俱樂部の定期懸賞釣魚競技規定のうちニコラス海岸の上ポイントから中ポイントまでを夢地委員の監視區域、中ポイントからベンチまでを下府委員の監視區域、ベンチよりガーデまでは亞市委員の監視區域さし釣魚者は之等の三區域內いづれのところにて釣るも任意なりとのことにつき前回の記事を訂正す。

パロアルト

●移轉　當地在住の幸田太平洋貿易會社里田貞雄氏は兩三日中に同市グラント街二五三四番に移轉するよし電話番號は從前さほり。

●寄附　高富夫人は子息の病氣全快記念にアラメダ學園へ二弗寄附、植田夫人は鎮同記念にアラメダ學園年の會へ各一弗五十仙寄附。

美以教會開堂 禮拜プログラム

かねて修理中なりし教會改造の熱心なる後援で愈々數日中に完了の運びになるので來る十一月三日（日）午後八時より左の順序により開堂禮拜が執行される、同夜はサンノゼ、マンテンビウ兩教會々友を招待する手はずになつてゐるから會員は洩れなく出席されたいこ

開堂禮拜順序　司會者 吉田讃勵 ▲讃美歌八五番 會衆 ▲聖書ヘブル書十章 宇佐美榮一 ▲合唱エポース會、コーラス部 ▲祝辭バ市教會々友代表、マンビュー日校代表、サンノゼ教會代表 ▲謝辭教會代表笹川夫人、讃美歌五五一 會衆 ▲說教 大和賀牧師 ▲祈禱、報告 ▲獻金 主任 頌榮 五六八 會衆

▲日曜行事　佛教會 午前九時日校 同市內開會　美以教會 午前十時日校 古川俊雄氏

摘採手募集

オリーブ・ピース・ウオークで七十五名を急入用、十一月三日より摘採開始 布市郊外ミネワワ農園 大熊 布市南海所、西村ホテルへ申込みありたし

ファラー

▲夜學開始　來る四日（月曜）夜七時半よりファラー學園の夜學部授業を開始するにつき希望者は奮つて入學ありたしさ。

▲首途の盛宴　紐育に歸るのさほり藤川重太郎氏息女紘子孃は中原、島田、土肥三氏夫妻の媒介にてアロヨグランドの渡邊右三君と婚約中、來る二日いよ〳〵與入につき昨三十日夜藤川家では知己百八十餘名をファラー・ホールに招き同孃の首途の祝宴をひらき司會 二宮音松 ▲婚約經過報告 媒介者代表中原藤六 ▲乾盃 安多□局 ▲謡曲 桑本修一 ▲代表祝辭 藤子孃友人二宮榮子、佛女會中村文子、藤川家友人本田總吉、來賓西本役議、來賓前田藤院、牛智山 ▲謝辭 藤川家代表岡村讓三のプログラム後一同山海の珍味の饗宴を圍み宴半にして河野源一氏司會下に下田畔井兩夫人の三味線に飯田夫人のつゞみにて餘興出きた座つき合奏あり更に來賓の隱し藝百出し主客歡をつくして十二時頃散會したさ

サンガー

▲慶祝　オリーブ摘[illegible]

少女暴行事件と郡檢事の警告 一般市民の協力要望

オークランド（一日）

數日前サンレアンドロに於て學校歸りの十才の少女を誘拐して暴行を加へ後郡警吏のために捕縛されたヘーワード在住のリヴィングストン（三〇）と呼ぶ男があり、しこれは本紙第三面に記載されたことはりだが其後同人は上等裁判所ウッド判事の審問に犯罪を自白したるによつて昨日同判事より終身刑に處するさ判決云ひ渡しあり遂刑サン・クインテン監獄に送られたが此事件や今夏郡內に起りし少女暴行事件等に鑑み郡檢事ワーレン氏は警官及び一般市民に對して公衆の安全を保持の爲に出づる怪しき者を喚起した即ち學校附近に於てまた學校通ひの兒童等に對して疑はしき點あるやに感ずる人物を認めたる場合には市民は一人にかゝはらずその人の人相風體及び自動車の番號其他に留意して萬一犯罪事件發生の場合に官憲が犯人捜査の有力なる手掛りの提供となるやう官民協力の實を擧げられたしと特に要望する所あつた。

近藤家還暦祝

アラメダ市に病院を經營する近藤夫人は夫君梅太郎氏が今年六十一歳の還暦を迎へられたので來る三日（日曜）午後三時から知友有數十名を招きアラメダ佛教會堂にて還暦祝賀法要を營み、引續きホールにて祝宴を催すよし。

亞郡日校日程

二日午後八時 センタービル日校

三日午後一時 サンレアンドロ日校

寒暖計降下

昨三十一日は北加東地方最近に於ける最も寒冷の氣候で下府流行病に於ける政府側發表では最低三十六度を示したさ、なほ一ケ所の測候所では今日はさらに寒冷で氷は降霜があるやも計られぬとのことである、北加一帶に寒冷さ降霜さあれたるため農産物は多大の

降下 水銀柱卅三度に

昨日より今朝にかけての氣溫は寒暖計が最低卅二度降下し十月の氣候としては一九〇六年以來最低の降下をなしたと言はれてゐる、この間まで相當に暖かつたので急に氣溫が降下したので今年は多くの寒かたが早いし寒さも激しからんなど種々な想像說が交はされてゐる

バス競技 賞品寄贈

バス釣魚競技も規定により一等以下十五等までが定まつた、が釣あげ重量を見ると瓜生廿八斤、吉永廿七斤、小倉二十六斤、十四、桑田二十五、島根二十四、十四、大西廿一斤といふ順序だが小倉君が二オンス負けたため競技では四等を吉永君に取られて十一等にたちたは辛いところ。▲昨年の競技では一等を得て鯵ら釣つた玉利君今年は利あらず廿六日、廿七日兩日とも夢を釣らしたが魚は素に釣つても呉れなかつたとは正にこれスープの一等？スープではまだ〳〵逃がされない人がある、一番世話役の安田さんに木村、峰田の諸村改氏の對抗を語らずなんていふて沈默してゐるのもつらいもの、外にもこの組があつたやうだから番ねたがこれだけは元氣よく進事のしてが悪かつた▲島根さんが一等に入賞は新であるが、成績があまりよいので鼻が折れそうだと傍からの言葉。

サンノゼ 日會寄附金募集に就ての趣意書

サンノゼ（一日）

サンノゼ日本人會は早速寄附金の募集を開始することになつてゐるが募集に先立ち左記の樣な趣意書を發表してゐる

前文を略す

我サンノゼ日本人會は毎年一回興行または其他の方法にて寄附を仰ぎ經常費の不足を補ふて來たことは會員諸氏の御存じのさほりであります然し興行を催すことは皆さんの金子をほかに費消さることになり大局より觀て當を得た方法とは思はれませんので本年度はなるべく支出を省き度くこの考へから興行を全廢しその代りさして事務委員が戶別に參上し皆さまより御寄附を仰ぎたいと思ふのであります是等は全部會事員會及び評議員會の御賛同を願ふてのうへであることはいふまでもないのでありますから何卒御了承の上何うへ不況の際甚だ恐縮の至りではありますが應分の御寄附下さるやう切に御願ひ申上げます

一、十一月八日夜ルーズベルト高校講堂に當會管轄內の白人公立學校教師全部を招待しジャパンナイトを催し吾人幾千の子女の過去に於て受けたる御恩に感謝の微衷を表し併せて今後の教育を御願ひする考へであります

二、十一月十一日にはサンノゼ市公會堂の定式を兼ね休戰記念日の祝賀を大々的に催す市の方針で我日本人會にも参加を申込んで來たので御斷りすることの出來ない事情もあり花山車を出すことになつて居ります

三、日本人會の經常費は出來得るだけ節約を試み努力は言ふまでもなく全事務員より評議員に至るまで總て自辯にて働き無用の金子は決して支出してゐないと信じてゐるのでありますが尚且多少の不足を來しますので止むなく寄附によつてその不足を補ふことになつて居ります

三十一日 サンノゼ日本人會

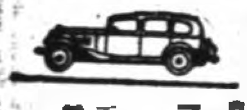
各位

歸國者の福音　桑港安藤ホテルでは永年同業經驗ある主人が自ら萬事の引受けに當り出國手續、再入國手續、移民局事項、荷物の運搬、歸國者の手荷物等の充分注意をなしつゝあること（廣）

ぢ　手術をせず永久的に全治致します　本治療法によれば入院費不要にて且つ仕事を休まずに治療し得るのです。全治保證 試驗無料　治療時間 午前九時より午後五時まで 火曜日に限り午後七時より八時迄
Dr. Robert Evans, M.D. Specialist in Rectal Diseases Taymont Building 1918 Broadway, Oakland Calif. Phone HIgate 1200

北野醫學博士創製 ホルモン劑 キタミン　本劑が何故高血壓や不眠症や神經衰弱などに効果が著しいか。それはキタミン中に含有されて居る人體に作るホルモンが應援人體の病氣の缺乏を補給すると同時に今迄の病的狀態を平常に復活せしめる結果であります故に老衰、不眠症、性慾減退、氣力喪失、早漏、健忘症、神經衰弱、精力増進、動脈硬化症、頭重、耳鳴、肩こり、めまひ、息切、中風、この等に特効あり、御問合せ次第說明書を無代呈します　七十錠入 四弗五十仙
OKEEO PRODUCTS CO. 5812 Geary Street San Francisco, Calif.

味酒 月桂冠　共同消費會社


MARKET GARAGE　開業披露　マーケットグラージ　自動車修繕一切　王市第七街五二　電話[illegible]　野村兄弟

月やく止りて　人知れず御心配の方に月經不調に當はず安全確實なる藥劑をたて致します。代價（郵送料共）五弗　都合に依りましては手紙で御注文は電話にて承ります

優良サック　上製 一打 七十五仙　特製 一打 一弗廿五仙　スキンサック 上製 一打 一弗五十仙　特製 一打 二弗

粹人愛用 粹中の粹　髭剃クリーム 七十五仙　眞正 いもりの黑燒 四弗　昔より有名 りんの玉 二弗　貴人の七つ道具や錦の玉 珍品珍具粹藥 ＜目錄無料御送＞　電話フィルモア三三六九
P.O. COMPANY 1617 Laguna St. San Francisco, Calif.

腎臟病治効劑　効果的 副作用絕無　人知れず惱む方は御安心下さい

◎サリナス欄◎　病者の御相談に應ず　木村採療院　木村慶舟　サリナス市レーキ街一二九

○濾膿症　腎臟性各疾患、膀胱加答兒、急性慢性腎臟炎、化膿性腎臟疾患、淋疾性慢性尿道炎、子宮內膜炎、膀胱炎、帶下炎、卵巢炎、婦人病、女子淋疾等　（小）二弗五十仙 （大）四弗五十仙
OKEEO PRODUCTS CO. 5812 Geary St. S.F.

お唇と頰との兩用を兼ねボカシのきく重寶なものです　煉紅　五十仙　ライト、ミディアム及オレンジの三種あります。　本舗 大山化粧品製造所　▲沿岸各地の邦人商店にてお求下さい。
OYAMA COSMETIC CO. 1205 E. 8th Street Los Angeles, Calif.

Alice's Beauty Salon 526 8th St. Oakland Phone HOlliday 6025　高級美容 アリス美容院　新宅さめ子

《サンノゼ欄》
佐市支社　佐市北第五街五四五 電話コロンビア四三九
渡邊醫院　佐市ジャクソン街二〇八 午前十時—正午 午後二時—五時、七時—八時 電話バラード一〇一六 住宅バラード五八四六
積產院　日本人會公認 佐市北第五街五九三 電話バラード三七四五
河村醫院　河村勇 佐市北第四街五九八 電話コロンビヤ三〇八W
OAK-HILL CREMATORY オークヒル火葬場　日本人御各位には特に御便宜をそえて取扱ひます　サンノゼ市オークヒル墓地 電話バラード三一一五
ルーイ葬儀社　日本人諸氏には特に勉強致しませう　佐市北第三街五〇 電話バラード二一七七
中原醫院　中原久一　佐市北第五街五八〇 電話バラード一五七〇

《オークランド欄》
王市支社　王市マデソン街六〇五 電話ハイゲート一八〇二 バークレー一四七一W
ホシ運送店　桑港行 王市第六街五九 電話グレンコート六九八六
南醫院　南憲一 醫院時間は午前九時より午後五時迄 王市シャタック街二八 電話ソーンウォル一八七一
四海樓　支那料理 結婚披露、送別、歡迎 各種宴會特別大勉強 オーケストラ付舞踏場 王市第八街三八七 電話グレンコート六八二〇
中華茶園　支那料理 結婚披露、送別、歡迎 各種宴會特別大勉強 百人以上及び三百人の別館宴會場の設けあり 王市シャタック街二〇〇五 電話ソンウォル七四六四
山田醫院　醫學士 山田一 王市アリス街九〇五 電話レーキサイド六六二
入來醫院　醫學博士 入來 王市第八街三七九 電話テンプルバー六二八八 住宅電話アラメダ〇五八四
植山醫院　植山 電話テンプルバー八九四七 住宅バークレー三八三一W
美州樓　支那料理 各種宴會特別大勉強 主任 張 王市第八街四一五 電話グレンコート八九四四
瓊馨樓　支那料理 調味佳良 各種宴會特別大勉強 王市フランクリン街七二二 電話テンプルバー七〇六二
北京樓　支那料理 結婚披露、送別、其他各種宴會特別大勉強 王市第七街フランクリン街の角 電話テンプルバー五九一〇
都運送店　桑、王聯絡 王市第六街一〇五 電話ハイゲート三五九二　辻本信一 桑港ポスト街一六四六 電話ウェスト五三〇六

眞の美は健康から 太陽は健康の母
太陽は紫外線を放射し紫外線はビタミンDであり ビタグロビンはビタミンDを豐富にAをも含有する日光の精髓
滋養強壯劑 王ビタグロビン　十日分二弗を 特價一弗五十仙
有名なるホルモン含有強精劑 アフロトーン（APHROTONE）三十日分 十弗
全部三割引 日本藥の一部
●胃腸病と滋養強壯劑
イノール 一弗を 七十仙
カリグロリック 一弗廿五仙を 一弗
強腦胃腸丸 五十仙を 三十五仙
わかもと 一弗八十仙を 一弗廿五仙
さりこの 一弗廿仙を 七十五仙
文研の胚芽 一弗五十仙を 一弗五仙
オセロ（無臭にんにく劑） 三弗五十仙を 二弗四十五仙
●皮膚病、梅毒、淋病根治藥
理研ビタミンA 五弗を 三弗五十仙
トロカピン 五弗を 三弗五十仙
キングオブキングス 五弗を 三弗五十仙
ベルフ丸 三弗を 二弗十仙
百毒下し 一弗を 七十仙
六〇六號（內服藥） 五弗を 三弗五十仙
ウゴノール淋病內服藥 五弗を 三弗五十仙
コロダイン 二弗五十仙を
ルバーウゴノール外用 二弗五十仙を 二弗五十仙
ブラオン錠ケンゴール 三弗八十仙を 二弗八十五仙
●婦人及小兒專門藥
中將湯 二弗を 一弗四十仙
順血三日散 一弗を 七十仙
命の母 一弗を 七十仙
アゴメンサール（安全月さらひ） 五弗を 三弗七十五仙
字津救命丸 一弗を 七十仙
五龍圓 一弗を 七十仙
セメン菓子 五十仙を 三十五仙
●風邪、熱病、雜補賣藥
共濟コールドスペシアル 五十仙を 四十仙
永井ヘブリン散 五十仙を 三十五仙
後藤散 五十仙を 三十五仙
ノーシン 五十仙を 三十五仙
トラシン 五十仙を 三十五仙
[illegible]エキス 二弗五十仙を 一弗七十五仙
海[illegible] 二弗を 一弗四十仙
オリザリン 二弗四十仙を 一弗六十五仙
エモタシン 一弗五十仙を 一弗九仙
●皇漢醫學
ドクダミ草 五十仙入 一弗入
まくり草 五十仙入 一弗入
アララギ 五十仙入 一弗入
白南天 一弗入 一弗五十仙入
かやの實 五十仙入 一弗入
椿の木皮 五十仙入 一弗入
よくいにん 五十仙入 一弗入
キササゲ 五十仙入 一弗入
おほばこ 二弗を 一弗四十仙
木村書翁散 一弗を 七十仙
中山胃腸藥 三弗を 二弗十仙
[illegible]藥 一弗を 七十仙
ハブ茶（一封度袋入） 一弗を 七十仙
衞生用品
ラバサック 一打一弗五十仙を 一弗
スキンサック 一打三弗を 二弗
男子用避妊器 七弗五十仙以上十二弗迄
日本酒及洋酒各種　萬年筆及寫眞機　和洋化粧品及小間物類
共濟獨特の良品廉價提供
通信販賣 送料不要
共濟ドラグ 羅府東一街二四三 電話VA八五二五
KYOSAI DRUG CO 243 E. FIRST STREET LOS ANGELES, CALIF

南加版（卅一日）
日米新聞 羅府支社
羅府東第一街二三八（都ホテル内）
電話ミューチアル七四二三

聖林在郷軍人團
ペルリ小隊及び同胞有力者招待
日米親善の好機會

アメリカン・リイヂョン聖林小隊では日本人のペルリ小隊が米國在郷軍人團に新參加の意味にて來る十一月五日の午後八時よりハリウッド北ハイランド・アベニュー一二〇二五番の同小隊會館にて、日本人小隊全員及び理事、當地邦字新聞記者、南加日本人會長、日會長その他をペルリ小隊を通して招待して來た。日米親善には又となき好機會な招待されたた方々は萬障繰り合して來會して欲しいと同小隊では希望して居る。

チエストニユース

▲第卅二區（ワッフ方面）砂中獨三郎氏扱 五十三弗
▲第四區 河野、八幡兩氏扱 一百〇四弗（第一回分）
▲第十五區（グランドセントラル市場）武藤氏、大杉夫人 齋藤、佐々木、岡部 [illegible] 八十弗三十五仙
▲計二百四十三弗九五仙
▲合計 二千四百八十二弗八十仙

に區では集金委員が行くさ内人へ寄附したとか、或は店の方で出したとか云つて斷る向きもま〻あるさうだが、さうした家では必ずフロント・ドーアか、ウキンドにステッカーを貼つて置いて貰ひたいと本部で希望して居る。

學園統制
區域別懇談會 愈々開催

學園統制に關する各區懇談會は羅府日會主催の下に、去る廿二日夜開かれた市內學園統制に關する懇談の結果、第二次の工作として各區域が別々に會合を催し、その區域內の事情に順應するの方策を決定するの申合せをなした。日會ではそれに從つて昨日それぞれ各區域の各學園理事長宛に通知狀を發送したが、最初の會合は西南區で明後二日（土曜）午後七時半から日會に於て開く筈、通知狀を發した學園は羅府第一學園、みどり學園、富士學園、洗心學園、共愛學園、やまと學園以上六校、日會からは幹部が出席するさ。

大神宮婦女會
一周年祝賀會

北米大神宮婦女會では來る二日（土曜）午後二時より大神宮ホールにて一周年記念祝賀と手藝品展覽さを兼ねた大會を催し、餘興は藤澤川に茶菓のもてなしもある筈。一般諸氏の來會を望んで居る。プログラムは左の通り

▲司會者 黒早島江▲祝辭 駒井羅新社長、藤井加毎社長、竹村會長、第一學園理事長、大神宮代表西本尾友造、婦人會代表高可▲[illegible]▲謝辭 山根女史▲謝辭 女會長長崎豊子、ベニス副會長西尾美奈子。

千々岩師範
三段免許
祝賀大會

當地日本人柔道大會への本部より千々岩師範へ三段の免狀さ、段位推薦續發の好ニュースが兩三日前來たので、その祝賀さして大會を催すこさゝなり十一月二日、三日、四日に亙つて舉行する事になつた。大會の規定は七回戰で入賞者には一等より十等まで賞品を授與する事さなつてゐる故多數の觀客の參加を希望してゐる。

●死去 新潟縣人樋口菊氏は心臟麻痺で急死、葬儀は四日午後二時西本願寺にて執行。

●轉居 [illegible] 黒瀬伊之助氏夫妻は無事横濱着、目下東京市杉並區和田本町八五二に居住してゐるさ。

徴兵事務開始

日會では十一月一日より徴兵猶豫事務取扱ひを開始した。手數料金一弗、但會員は實費にて二十五仙。

ベニス
柔道部後援會 發會式盛ん

ベニス青年會柔道部後援會發會式は盛大に行はれ井上彦次郎氏司會して織田、中地、川地三氏の挨拶、選手代表吉川勘氏の謝辭ありて第二式に移り祝賀會を催し散會

がーデナ
優勝祝賀會 並に歡迎會盛大

過日羅府に於ける柔道大會にてモネタ道場は青、少年兩組の優勝旗を獲得したさいふ記錄破りの戰績の祝賀さ見學團員歸米の歡迎を兼ねた祝賀會は廿六日夜七時より盛大にモネタ學園ホールで開催された。山内師範の開會の挨拶、道場主牟田四郎先生の祝辭、ホーソン道場の本郷氏、來賓代表の木島氏等の祝辭、青年組主將西田定吉氏見學團員の吉岡氏等の謝辭後第二式に移り山海の珍味に舌鼓をうちつゝ餘興に移り、和やかな雰圍氣のうちに散會した。

故西本氏
追悼會盛大

熊本縣人西本寛太郎氏は數年前病氣療養のため歸國、故山にて靜養中であつたが、去る九月廿三日郷里にて永眠されたとの通知に接したので、當地方の知友關係者一同の發起にて十月卅一日午後七時より、ガーデナ佛教會で追悼法要を營んだが非常の盛會であつた。因みに西本氏は元レドンド・トーランス柔道場主事をして獻身的奉仕をした方で、同氏今回の逝去は非常に惜まれて居る。

リバサイド
實松氏主催 留別會盛大

來る十一日出帆の龍田丸にて歸朝する實松信四郎氏主催の留別會は、メーン街のメープル・カフエーにて廿六日開催され、藤本賀之助氏司會、友人代表の大久保、伊勢田幹事、新谷、青木多作諸氏の送別の辭、實松氏の謝辭あつて第二式に移り、山海の珍味に舌鼓を打ち餘興の隱し藝に哄笑裡に散會したのは午後十時過ぎ、出席者六十餘名盛會であつた。

徴兵猶豫

河畔日會では十一月一日より例年の通り明年度の徴兵事務取扱ひをなす故、左に該當する人々は至急手續をされ度し

一、徴兵適齡者 一九一五年（大正四年）十二月二日より一九一六年（大正五年）十二月一日までの出生者

二、在留國外徴兵延期願ひ 一九一五年十二月二日より一九一六年十二月一日までの出生者

三、明治三十二年（一八九九年）十二月二日より大正四年（一九一五年）十二月一日までの出生者。

●瀬戸氏退院 コーチウラ在住の瀬戸伊衛門氏は廿九日午後サンピードロ病院より夫人さ伊勢田日幹の介添にて目出度く退院、上陸したは羅府陸軍の通りであるが、同氏は當分の內羅府都ホテルにて靜養する筈である。なほ今度同氏上陸に付き特別の配慮を煩はした人々有力者には伊勢田氏より禮狀を發送したが、合衆國下院議員コリンス氏より今後如何なることにても出來得る限りの盡力をする又移民法取扱ひ關係中に不合理なる箇條は次回の議會で修正することを申越された。

ハリウード
羅日會の 學園統制に用意

ハリウード學園理事會は二十八日午後八時より開催、岡本、鳴海、尾座本、井門、伊藤、畑、曾根、鉾田、田中（秀）、田中（福）、奥本、西本、今西、石谷、下久保、小川、鵜、熊、欠席の諸氏出席し尾座本氏開會の挨拶あり、敷地に關する件を報告してのち、現下の大問題學園統制に就いて鳴海重太郎氏委細說明して衆議に附したが、ハリウード學園の一大學園の設立には滿場一致を以て大贊成した。散會したは午後十一時。

カンプトン
成績拔群の 青少年勇士

モネタ道場にて柔道修業に勵進中のコンプトン地方在住の青年の努力は酬ゐられ、過日の南加柔道大會に優勝選手さして參戰せる當地青少年勇士は青年組主將鶴田初段、少年組主將吉岡繁、本律郎、石井德、岩本勝、幼年組瀧本四郎の諸君で紅白試合で九人拔きをなした谷川一夫君は試合中の花形であつたし、また鐵石女史松下愿の諸君も個人賞を得たが、皆カンプトン學園の生徒であるは感激の極みである。

學園劍道部

江川師範により開始された學園劍道部は太田四段によりて十月初めから每土曜午後七時より稽古中であるから入門希望の方は松岡、藤井兩氏に申込みあれ。

●寄附 島村才二氏より昭光會のカンプトン學園卒業記念さして金五弗▲小野會科會夫人より兩女傳子嬢の[illegible]に寄附したさ。

アルバイン
學園運動會

アルバイン學園にては十一月二日午前十時より學校々庭にて運動會を行ひ、盛澤山のプログラムで、大いに御來會の諸氏に滿足を與へる趣向であるから盛會を期待されて居る。新案出の賣店式でたては、アイスクリーム、ケーキ、パイ等を販賣するのであるから、例年のやうに各自家庭で忙しい思ひをして料理する必要がないから、御手輕に御見物が出來る譯。

墨人勞働者
負傷問題
有利に解決

柚田氏ランチに働いて居つた墨國人勞働者の負傷には鍋田氏及び墨國領事の立會で取調べの結果、非は先方原告側にあるを認定されたので柚田氏に有利に解決された。

●兒玉青年歸朝 元老兒玉康平氏次男正平氏は故鄉の叔父上の懇望により、祖國の子となるため歸朝したので歸朝記念として金十弗宛をアルバイン男子青年會、タルバート佛教青年會に寄附された。

タルバード

●山本嘉一氏歸朝 ハンチングトン・ビーチの山本さんは、今回もさ鍋山氏の居住されたサンタアナ郷四區の四二四番へ移住して、たもに野菜耕作に從事される

●無料夜學校開始 ウキンタースのミス・ヘーデンは有名な親日家であるが、毎週火曜日午後七時タルバード學園に出張して無料で英語教授をする故皆さん少しは習つては如何。

オクスナード
油噴出の徴候

當市郊外マンダレー海濱に此程よりデエネラル石油會社が、オイル發掘に從事し夜の別なく作業に從事して大きなデーリツクを建て晝るるが既に地下五千餘呎に達したが、去る月曜日に穴の底より蒸氣を噴き出し同時にオイル物質と思はるゝ黒ずんだ液を噴出したので、ヤグラス第一油井さ命名し、もう一千呎掘り下げれば必ず油層に達する豫定にて、六千呎を目當てに目下工事を急いで居る。若し此の附近より油が噴出せば、當地方は成金風を吹かせる者が多數になるだらうと一般市民は多大の興味を以て其の成行をみつめて居る。

●基督教青年大會 南加基督教青年大會は來る十六、十七日兩日に亙りて、當地よりパリセイド海岸總合のパシフィック海濱に於て開催されることゝなつたので、當地エポース同盟會員及び女子奉仕會員は全員出席の豫定にて準備してゐるさ、當地よりの出席者約三十名

●隣人を愛せよ ベンチュラ白人第一長老教會の依頼を受けて當市の町田牧師は來る三日の日曜、夕拜の時に「隣人を愛せよ」この題下に第二の講演につき說教をなし、東洋問題を中心に說明的集會を持つ筈で青年會員高杉明子、瀬江、山田つる子三嬢トリオの合唱を演ず

●歸米者 ベンチュラ在住矢澤助太郎氏夫人及び、わか子、よね子の二嬢は去る六月上旬故國郷國親族を訪問されたが、秩父丸にて去る二十六日散港着のうへ直に歸宅した。

●永眠記念寄附 過日物故せる佐藤吉五郎氏の葬儀世話人より左の諸團體へ記念寄附した
▲十弗 佛教婦人會
▲五弗宛 佛教會、英以教會、日本人會

サンデーゴ通信

●川本氏の晩餐會 フリスコ洋食店主川本壽久治氏は去る九月初め、[illegible]の厄にあひ多數友人の見舞ひを受け、その同情さ友誼の厚きを感謝して居られたが、何樣八番街五二七番（龍林氏の隣り）に住宅を移したのを機會さし、多數友人の厚意に對し謝意を表すため、其友人を晩餐會に招き饗應なる饗宴を催され、主客相くつろぎ和氣靄々裡に散會

ベカスフイルド

●武道會便り 北米武德會支部設立當時より獻身的努力をなせる師範犬童三郎氏近く歸國につき、劍士一同並びに關係者は來る十一月三日（日曜）午後二時より現道場に集合して記念撮影をすることに決定したが、特別に案內狀を發し出さぬから、現在稽古を休んでゐる劍士も劍道具を持つて進んで參加あらんことを希望して居る。なほ撮影後は送別茶話會を催す由。

●佛教婦人會 去る廿七日夜犬童夫人の送別さ高田夫人の入會歡迎の送迎會を催し盛會なりしさ。

轟半平（364）

野村胡堂
岩田專太郎畫

計略（二三）

「こんなもんで居ら――」
さういふのはたさらばの龜吉でした。御影大師の御用聞で、江戸から來た役人さ力を合せ、安中から大島籠馬を送る人數に加はつて居たのです。
「今のところは一寸片だが何時まで偽籠籠に釣られもしないだらう、困る氣の付いた時がうるさいな」
さういふのは、江戸から出張した、同心番大五郎でした。四十がらみの分別男、體力も申分のない人物です
「氣が付いても大丈夫で、熊谷からもう、偽籠籠が出ましたよ」
「何んだ、それは？」
「嬢さ島丸助がぐるになつて、あの娘を引寄せる計略に偽籠籠を仕立てたんで、ヘッ、ヘッ」
たさらばの龜吉は面白さうでした。
「成程」
「此方で押へた偽かごに引掛らなければ、間違ひもなく次のに喰ひ付きますよ、此方の偽かごには多分狙れたのが附いて居るから、いさうなれば一さ戰始まるが、掏さや籠斬は人數が少いからあれさ嚙み合せるさ飛んだ茶番になりますぜ」
「が、そんな事をして、御道筋を騒がしてはならぬではないか」
「大丈夫で、據合つて枚橋へ行くさ、浪士もあぶれ者も一網――」
「シッ」
二人は顏を合せました
「誰も河野も、矢崎も、あれやしません、まして、たや籠斬などは鐵風なざも見たいなもので、ヘッヘッ」
た村さ河太郎には散々な

目に逢つた龜吉、この邊で溜飲をさげるつもりでせう。十條右馬之進が隣室で聽いたのは、この密談だつたのです。
たつたこれだけでは、何んの事やら判る筈はないのですが、十條右馬之進には、たさらばの龜吉さ番大五郎の計略が、何も彼も判るやうな氣がするのです。
大島籠馬を送るかごが三挺、その二挺までは偽物で、半平や籠斬が、それを追つて板橋へ入つたら最後、何んか重大な罠に陥る仕掛になつて居るのでせう。
「フーム」
居候の名人は妙に感傷的な氣になりました。酬いのない仕事は、他のものを縦にもしたくないといふ右馬之進、一命を投げ出して働くも、命を投げ出して働くさいふ右馬之進が、近頃の樣子は一體何んさしたことでせう。
自分で自分の感傷を嘲りながら、精一杯の虛無的な思想を振り廻し乍ら、何時もなく、半平やた村や籠斬に心引かるゝ右馬之進になり切つて居たのです。
見るさ、茶店の横手にはかごが一挺、吹きさらしの庭に据ゑたまゝ、御川間らしいのが、一人、かご屋二人さ一緒に、のんびりさ茶をすゝつて居るではありませんか。
「あれだ」
十條右馬之進は固唾をのみました。この中に、高矢崎や、た村や、籠斬が大騒ぎをして追つかけて居ることは氣ひもありません。
大島籠馬は、佐久間象山の門、論者にもよく、新知識の吸收にもたろそかでなかつた人ですが、一方大橋訥庵等さも一脈の連繋を[illegible]わけても、宇島三郎の河願、平山兵助、兒島强介等さも良かつたのです。
この大物が人知れず縛られて、粗末な道中かごに投げ込まれ、たつた御用聞一人に護られたまゝ、敵の先に轉がつて居るさしたら、十條右馬之進でなくとも、一寸厄介な氣持ちにならないわけには行きません。
「ものは相談だが」
右馬之進は駿岸小次郎の圖を見ながら、ニヤリくさいひ出します。

ストウジ博士全集 全八冊
定價 邦貨十五圓外に送料 米貨五弗手仙送料共
既刊 The Spirit of Japan
英文 Living in Two Worlds
（現貨さ英韓方に）英和 [illegible] 一分冊（二圓米貨六十五仙） 一部（送料十仙）
申込所 小林政助 M. Kobayashi [illegible] Geary St. San Francisco, Calif.

血壓亢進症
動脈硬化
腦溢血の治療劑
壯年の男女が知らぬ間に犯される本病の原因は[illegible]
適應症 △動脈硬化症△腦溢血△[illegible]
[illegible] 二十日分 二弗 五十日分 [illegible]
DAIEIDO PRODUCTS Co. [illegible] Geary St. S. F.

セル＝スプレイ

一、セロリー ブライト スプレイ
一、殺菌力百パーセント
一、化學上嚴密なる注意の下に調製してありますから常に正確なスプレイをすることが出來ます
一、着色せず植物を汚しませんから品質を損せず又收穫期でも何時でもスプレイする事が出來ます
一、單に五十倍の水で、うすめるだけですから普通ボルドーや、ブルーストン、石灰等の如く調合に手數や時間を要せず、面倒がなくて即時使用する事が出來ます
一、沈澱物がないからノーヅルの塞がる憂ひは絕對に有りません

犬飼商會
桑港・羅府・櫻府

いよく日本トーキー
映畫界の名編來る

ウエスタン式全發聲 日活會社特作品
『若夫婦試驗別居』 川畑文子 水久保澄子 鈴木傳明 杉狂兒

スポーツ名畫現代大悲劇（サイレント）玉江一夫美說明
『凱歌の蔭に』 江川宇禮男 新井淳 逢初夢子 坪川芳子

松竹キネマ會社空前の名畫 土橋式オールトーキー
『毆られた河內山』 市川右太右衛門 高尾光子 名子役 突貫小僧

日米興行會社映畫巡業園
玉江興行部
後援 日米興行會社桑港支社
當る 十一月二日、三日 場所 桑港寺ホール